

2-634-403-**31** (1)

Data Projector

Instrucciones de funcionamiento

VPL-CX76
VPL-CX70

Contenido

Acerca de los manuales que se suministran

Con esta unidad se suministran los manuales y programas de software siguientes.

Para el VPL-CX70, lea las reglas de seguridad, el manual de referencia rápida y las instrucciones de funcionamiento (para el VPL-CX76/VPL-CX70). Los demás manuales del CD-ROM y programas de software no se han preparado para el VPL-CX70.
Además, en el CD-ROM se incluyen las instrucciones de funcionamiento para el VPL-CX86/VPL-CX80, pero no se utilizan para esta unidad.
En un sistema Macintosh, sólo podrá leer las Instrucciones de funcionamiento para el VPL-CX76/VPL-CX70.

Manuales

Normativa de seguridad (manual impreso por separado)

Este manual describe notas y precauciones importantes a las que debe prestar atención cuando manipule y utilice este producto.

Manual de referencia rápida (manual impreso por separado)

Este manual describe operaciones básicas para la proyección de imágenes una vez realizadas las conexiones necesarias.

Instrucciones de funcionamiento (para el VPL-CX76/VPL-CX70) (en el CD-ROM) (este manual)

Esta instrucción de funcionamiento describe la instalación y el funcionamiento de esta unidad. Para las ilustraciones de este manual se utiliza el modelo VPL-CX76. Las diferencias de manejo se indican en el texto, por ejemplo "sólo VPL-CX76".

Instrucciones de funcionamiento (para el VPL-CX86/VPL-CX80) (en el CD-ROM)

Esta instrucción de funcionamiento se ha preparado para el VPL-CX86/VPL-CX80. Esta instrucción no se utiliza para esta unidad.

Manual de instrucciones de "Memory Stick" (en el CD-ROM) (sólo VPL-CX76)

Esta instrucción de funcionamiento describe cómo ver diapositivas utilizando los archivos ordenados en un "Memory Stick".

Instrucciones de uso para Air Shot (en el CD-ROM) (sólo VPL-CX76)

Esta instrucción de funcionamiento describe cómo configurar y utilizar Air Shot.

User's Guide para USB Wireless LAN Module Utility (en el CD-ROM) (sólo VPL-CX76) (sólo en japonés e inglés)

Esta instrucción de funcionamiento describe cómo configurar el módulo LAN inalámbrico USB.

Nota

Para leer las instrucciones de funcionamiento que contiene el CD-ROM se necesita Adobe Acrobat Reader 5.0 o superior.

Software (en el CD-ROM)

Projector Station for Air Shot Version 2 (sólo VPL-CX76) (sólo en japonés e inglés)

Es un software de aplicación que permite transmitir datos desde un ordenador hasta el proyector mediante una red LAN inalámbrica.

Projector Station for Presentation (sólo VPL-CX76) (sólo en japonés e inglés)

Es un software de aplicación para crear archivos para presentaciones realizadas con "Memory Stick".

USB Wireless LAN Module Utility (sólo VPL-CX76) (sólo en inglés)

Es un software de aplicación para la configuración del módulo de red LAN inalámbrico USB. (Cuando se utiliza el proyector en modo simple, no es necesario instalar este software de aplicación.)

Características

Brillo elevado y gran calidad de imagen

Imágenes brillantes

Adopta el nuevo sistema óptico exclusivo de Sony, que ofrece una elevada eficiencia óptica. Permite que la lámpara UHP de 165 W produzca una intensidad luminosa de 2500 lúmenes ANSI (VPL-CX76) o 2000 lúmenes ANSI (VPL-CX70).

Alta calidad de imagen

Tres paneles XGA de 0,79 pulgadas y muy alta apertura, con aproximadamente 790.000 píxeles efectivos, ofrecen una resolución de 1024 × 768 puntos (horizontal/vertical) para la entrada RVA y 750 líneas de TV horizontales para la entrada de vídeo.

Variedad de presentaciones en red (sólo VPL-CX76)

Air Shot

La función Air Shot permite transmitir datos desde un ordenador hasta el proyector mediante una red LAN inalámbrica.
El uso de la tarjeta LAN inalámbrica (para el proyector) y del módulo LAN inalámbrico USB (para un ordenador) que se suministran permite realizar presentaciones inalámbricas.
También está disponible un Modo sencillo que no requiere configuraciones de red ni de red LAN inalámbrica, lo que permite iniciar fácilmente presentaciones inalámbricas cuando se utiliza la red LAN inalámbrica por primera vez.

Para obtener más información, consulte las "Instrucciones de uso para Air Shot" y la "Projector Station for Air Shot Version 2 Help" en el CD-ROM que se suministra.

Presentaciones sin necesidad de conectar un ordenador

El uso de un "Memory Stick" permite realizar presentaciones sencillas sin necesidad de conectar un ordenador.
Con el proyector se suministra el software "Projector Station for Presentation", que permite crear archivos de presentación.

Para obtener más información, consulte las "Instrucciones de funcionamiento para "Memory Stick" y "Projector Station for Presentation", en la Ayuda.

Herramienta de presentación con puntero láser

La herramienta de presentación que se suministra permite utilizar un puntero láser, o cambiar la diapositiva hasta la página anterior o la siguiente, en las presentaciones Air Shot.

Entorno de presentación silencioso

El bajo nivel de ruido del ventilador provoca menos distracción, lo que permite realizar presentaciones de forma óptima incluso en un entorno silencioso.

Fácil instalación y sencillo manejo

Función de configuración automática inteligente avanzada con ajuste automático de enfoque

Pulse simplemente la tecla de alimentación y el proyector realizará automáticamente las configuraciones necesarias antes de su utilización. El proyector abre la tapa del objetivo, corrige el Trapezoide V, ajusta el enfoque automáticamente, detecta una señal y establece las condiciones óptimas para la proyección.

Zoom y enfoque eléctrico

El proyector está equipado con un objetivo con zoom y enfoque eléctrico, que permite ajustar el tamaño de la imagen y enfocarla con el mando a distancia, lejos del proyector.



Objetivo de distancia focal corta

La distancia de proyección es muy corta, aproximadamente de 2,4 m (7,8 pies), cuando se proyecta una imagen de 2 metros (80 pulgadas), lo que permite proyectar en grandes pantallas incluso en espacios limitados.

Side Shot

El proyector es compatible con la función Side Shot (función de corrección trapezoidal horizontal), que permite proyectar desde un lateral de la pantalla. La instalación puede realizarse en una amplia variedad de ubicaciones.

Función Off & Go

El ventilador de refrigeración incorporado en el proyector funciona incluso después de desactivar la alimentación y desconectar el cable. Esto permite llevar el proyector a otra ubicación inmediatamente después de apagarlo.

Capacidad de ampliación del sistema mediante la red (sólo VPL-CX76)

La conexión a una red LAN inalámbrica permite obtener información sobre el estado del proyector, por ejemplo sobre el estado del contador de la lámpara, o controlar el proyector desde una ubicación diferente a la de instalación a través de un explorador Web.
Además, el proyector tiene una función de informe de correo que permite enviar información sobre la sustitución de la lámpara e información sobre errores a una dirección previamente establecida, y corresponde a SNMP.

Funciones de seguridad

Bloqueo de seguridad

Esta función permite impedir la proyección de imágenes sobre la pantalla a menos que se introduzca en el proyector la contraseña necesaria en el momento de encenderlo.

Bloqueo de teclas del panel

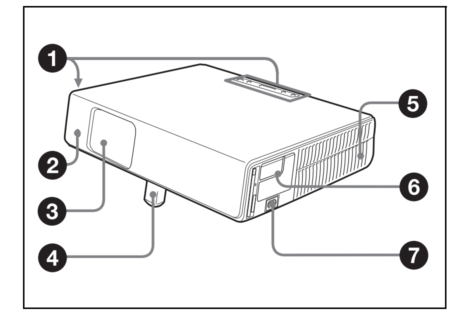
Esta función bloquea todas las teclas del panel de control del proyector, y permite el uso de las teclas del mando a distancia. De este modo impide que se utilice el proyector de forma incorrecta.

Acerca de las marcas comerciales

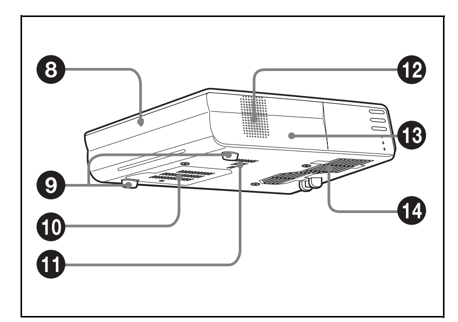
- Adobe Acrobat es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- VGA, SVGA, XGA and SXGA are registered trademarks of the International Business Machines Corporation, U.S.A.
- Kensington es una marca comercial registrada de Kensington Technology Group.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
- VESA es una marca comercial registrada de Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel es una marca comercial de Video Electronics Standard Association.
- "Memory Stick" y MEMORY STICK son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Air Shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- Side Shot es una marca comercial de Sony Corporation.

Ubicación y función de los controles

Parte superior/frontal/ izquierda



Parte posterior/derecha/ inferior



❶ Panel de control

Para obtener información detallada, consulte "Panel de control" en la página 7.

❷ Detector frontal de control remoto

❸ Protección del objetivo (tapa del objetivo)

La tapa del objetivo se abre automáticamente al encender la alimentación.

❹ Ajustador eléctrico de inclinación

❺ Orificios de ventilación (escape)

❻ Panel de conectores

Para obtener información detallada, consulte "Panel de conectores" en la página 8.

❼ Clavija AC IN

Conecta el cable de alimentación de CA suministrado.

❽ Detector posterior de control remoto

❾ Ajustadores (almohadilla trasera)

Gire el ajustador correspondiente hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar con precisión la inclinación de la imagen proyectada.

❿ Orificios de ventilación (aspiración)/Tapa de la lámpara

⓫ Orificios de ventilación (aspiración)

⓬ Altavoz

⓭ Bloqueo de seguridad

Se conecta a un cable opcional de seguridad (de Kensington).
Dirección de página Web:
http://www.kensington.com/

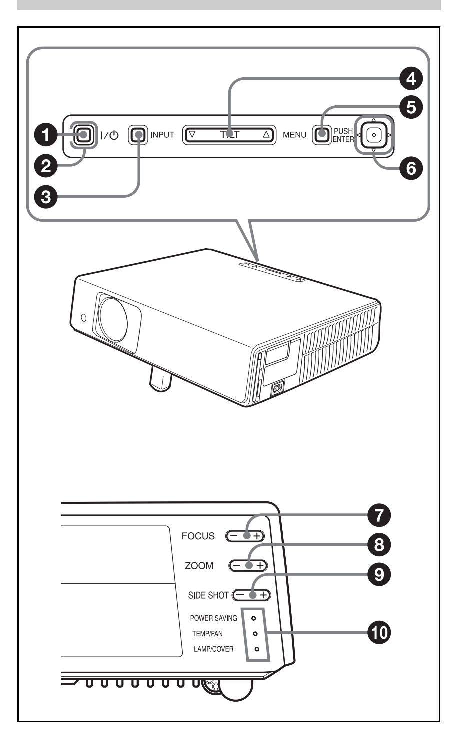
⓮ Orificios de ventilación (aspiración)/Tapa del filtro de aire

Notas

- No coloque nada cerca de los orificios de ventilación, ya que puede producirse un recalentamiento interno.
- No ponga las manos cerca de los orificios de ventilación, ya que puede producirse lesiones.
- Para mantener un rendimiento óptimo, **limpie el filtro de aire cada 500 horas**.

Para obtener información detallada, consulte "Limpieza del filtro de aire" en la página 39.

Panel de control



❶ Tecla I/⏻ (Encendido/Espera)

Enciende el proyector cuando se encuentra en el modo de espera. El indicador ON/STANDBY, alrededor de la tecla I/⏻, parpadea en verde hasta que el proyector esté listo para funcionar.

❷ Indicador ON/STANDBY (situado alrededor de la tecla I/⏻)

Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:

– Se ilumina en rojo al enchufar el cable de alimentación de CA en una toma mural. Una vez que el proyector está en el modo de espera, puede encenderlo con la tecla I/⏻.
– Se ilumina en verde cuando se enciende la alimentación y cuando está listo para funcionar.
– Parpadea en verde desde que se encienda el proyector hasta que esté listo para funcionar. Además, parpadea en verde mientras funciona el ventilador de refrigeración tras desactivar la alimentación con la tecla I/⏻. El ventilador funciona durante unos 90 segundos tras desactivar la alimentación.

Para obtener información detallada, consulte la página 19.

❸ Tecla INPUT

❹ Tecla de ajuste TILT

Para obtener información detallada, consulte "Proyección" en la página 16.

❺ Tecla MENU

Muestra el menú en pantalla. Vuelva a pulsarla para que el menú desaparezca.

❻ Teclas ENTER/△/▽/◁/▷(Flecha)

Se utilizan para introducir la configuración de elementos del sistema de menús, seleccionar menús o realizar ajustes diversos.

❼ Teclas FOCUS +/–

Ajusta el enfoque de la imagen.

❽ Teclas ZOOM +/–

Ajusta el tamaño de la imagen.

❾ Tecla SIDE SHOT +/–

Ajusta la corrección de la distorsión trapezoidal horizontal/Trapezoide H de la imagen.

Para obtener información detallada, consulte "Aunque esté proyectando con "Side Shot", es posible que, en ocasiones, los cuatro lados de la imagen no estén paralelos a los lados respectivos del marco de la pantalla." en la página 34 y "Ajustes "Side Shot" y "Trapezoide V"" en la página 50.

❿ Indicadores de estado

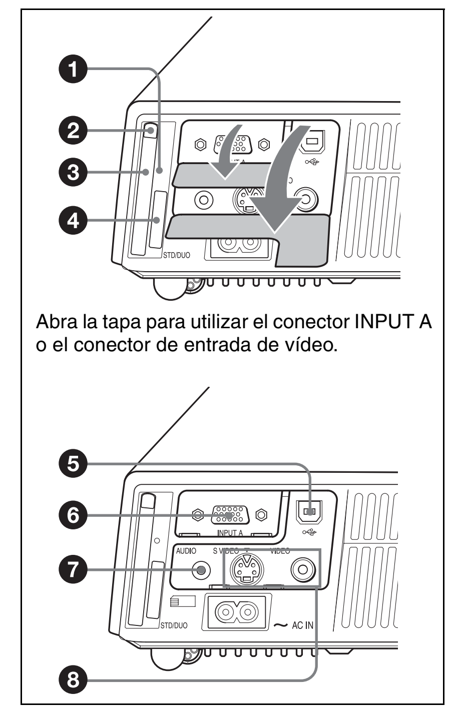
- **POWER SAVING**
  Se ilumina cuando el proyector se encuentra en el modo de ahorro de energía.
- **TEMP (Temperatura)/FAN**
  Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:

- Se ilumina cuando la temperatura del interior del proyector es anormalmente alta.
- Parpadea cuando el ventilador está averiado.

• **LAMP/COVER**
Se ilumina o parpadea en las siguientes condiciones:
- Se ilumina cuando la lámpara llega al final de su vida útil o cuando alcanza una temperatura alta.
- Parpadea cuando la cubierta de la lámpara o la del filtro de aire no está fijada correctamente.

Para obtener información detallada, consulte la página 43.

Panel de conectores



Abra la tapa para utilizar el conector INPUT A o el conector de entrada de vídeo.

1 Lámpara de acceso (sólo VPL-CX76)

Se ilumina durante el acceso al "Memory Stick".
No retire el "Memory Stick" mientras esté iluminada la lámpara de acceso.

2 Botón de expulsión de la tarjeta LAN inalámbrica (sólo VPL-CX76)

3 Ranura para tarjeta LAN inalámbrica (sólo VPL-CX76)

Permite insertar la tarjeta LAN inalámbrica que se suministra. Inserte únicamente la tarjeta LAN inalámbrica que se suministra.

Nota

Cuando guarde el proyector en la maleta de transporte, retire de la ranura la tarjeta LAN inalámbrica.

Para obtener información detallada, consulte las Instrucciones de funcionamiento para Air Shot (almacenadas en el CD-ROM).

4 Ranura "Memory Stick" (para tamaño estándar/Duo) (sólo VPL-CX76)

Aquí puede insertarse un "Memory Stick". No introduzca nunca un objeto diferente a un "Memory Stick" en esta ranura.

Nota

(Ranura compatible "Memory Stick" estándar/"Memory Stick Duo")
Puede utilizar tanto "Memory Stick" de tamaño estándar como "Memory Stick Duo" en la misma ranura. (No es posible usar ambos tamaños de "Memory Stick" al mismo tiempo.) Cuando utilice un "Memory Stick Duo", no use con él el adaptador "Memory Stick Duo".
No inserte más de un "Memory Stick" en la ranura al mismo tiempo ni inserte el "Memory Stick" en la dirección opuesta. Provocará una avería en la unidad.

Para obtener información detallada, consulte las "Instrucciones de funcionamiento para "Memory Stick"" que se incluyen en el CD-ROM.

5 Conector USB (enchufe USB de flujo de salida, 4 contactos)

Se conecta al conector USB de un ordenador. Si conecta el proyector al ordenador podrá controlar el funcionamiento del ratón con el mando a distancia suministrado.

6 Conector INPUT A (HD D-sub de 15 contactos, hembra)

Introduce una señal de ordenador, una señal de vídeo GBR, una señal de componente o una señal DTV, según el equipo conectado.
Se conecta al conector de salida del equipo, mediante el cable que se suministra o mediante un cable opcional.

Para obtener información detallada, consulte “Conexión a un ordenador” en la página 14 y “Conexión a una videograbadora” en la página 15.

7 Toma AUDIO (minitoma estéreo)

Para escuchar el sonido de salida del equipo de vídeo o del ordenador, conéctelo mediante esta toma a la salida de audio del equipo de vídeo o del ordenador.

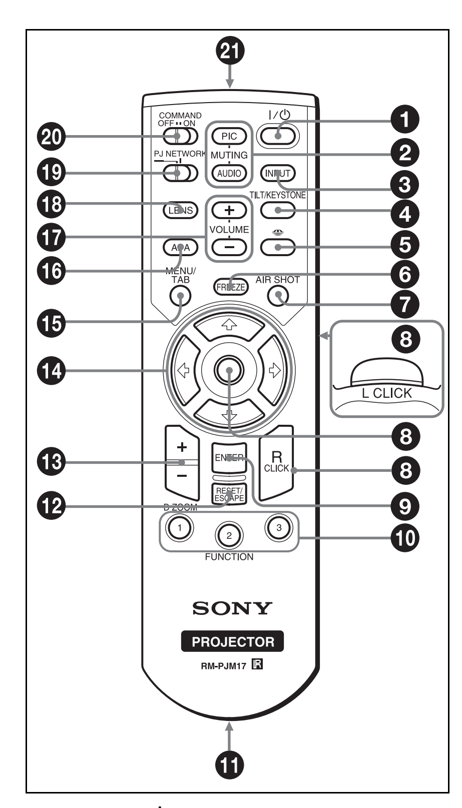
8 Conector de entrada de vídeo

Se conecta a un equipo externo de vídeo, como una videograbadora.

- **S VIDEO (mini DIN de 4 contactos):** se conecta a la salida de S vídeo (salida de vídeo Y/C) de un equipo de vídeo.
- **VIDEO (tipo fonográfico):** se conecta a la salida de vídeo compuesta de un equipo de vídeo.

Mando a distancia

Las teclas que tienen los mismos nombres que las del panel de control funcionan de la misma forma.



1 Tecla I/⏻ (Encendido/Espera)

2 Teclas MUTING

Interrumpen la imagen y el sonido.

- **PIC:** interrumpe la imagen. Vuelva a pulsarla para restablecer la imagen.
- **AUDIO:** púlsela para interrumpir temporalmente la salida de audio desde el altavoz. Púlsela de nuevo o pulse la tecla VOLUME + para restablecer el sonido.

3 Tecla INPUT

4 Tecla TILT/KEYSTONE (corrección de distorsión trapezoidal vertical/horizontal)

Ajusta manualmente la inclinación del proyector, o la distorsión trapezoidal horizontal o vertical de la imagen. Cada vez que pulse esta tecla se mostrará sucesivamente el menú Inclinación, el menú Trapezoide V o el menú Side Shot. Utilice las teclas de flecha (🡅/🡇/🡄/🡆) para el ajuste.

❺ Tecla (“Memory Stick”) (sólo VPL-CX76)

Muestra la página de inicio de “Memory Stick”. Cuando la señal de entrada no procede de un “Memory Stick”, cambia a “Memory Stick”. Si en la página de inicio de “Memory Stick” hay archivos para mostrar, se inicia la presentación de diapositivas.

Para obtener información detallada, consulte las “Manual de instrucciones de “Memory Stick”” (almacenadas en el CD-ROM).

❻ Tecla FREEZE

Congela la imagen proyectada. Para cancelar esta función, pulse de nuevo la tecla.

❼ Tecla AIR SHOT (sólo VPL-CX76)

Muestra la página de inicio de Air Shot. Cuando la señal de entrada no procede de Air Shot, cambia a Air Shot.
Cuando se utiliza Air Shot, aparece el cuadro de lista de los ordenadores con los que se puede conectar.

Para obtener información detallada, consulte las “Instrucciones de uso para Air Shot” (almacenadas en el CD-ROM).

❽ Teclas de emulación del ratón

Estas teclas funcionan como los botones del ratón de un ordenador sólo si el proyector está conectado al ordenador por medio del cable USB.

Para obtener información detallada, consulte “Controlar el ordenador mediante el mando a distancia que se suministra (cuando se utiliza el cable USB)” en la página 23.

❾ Tecla ENTER

❿ Teclas FUNCTION 1, 2, 3

Las teclas FUNCTION 1 y 2 no funcionan en esta unidad.
La función de enfoque automático funciona cuando se pulsa la tecla FUNCTION 3.

⓫ Soporte de correa

Para fijar una correa.

⓬ RESET/Tecla ESCAPE

Funciona como una tecla RESET. Permite restablecer el valor de fábrica de los elementos, o el tamaño original de las imágenes ampliadas. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se encuentra en pantalla.

⓭ Tecla D ZOOM (Zoom digital) +/–

Aumenta la imagen en el lugar que se desee de la pantalla.

⓮ Teclas ↑/↓/←/→ (Flecha)

⓯ MENU/Tecla TAB

Funciona como una tecla MENU.

⓰ Tecla APA (Alineación automática de píxeles)

Ajusta automáticamente la imagen más nítida posible al introducir una señal de procedente de un ordenador.

Para obtener información detallada, consulte “APA inteligente” en “El menú AJUSTE” en la página 30.

⓱ Teclas VOLUME +/–

⓲ Tecla LENS

Cada vez que pulse esta tecla se mostrará alternativamente el menú de ajuste del enfoque y el menú de ajuste del zoom.

⓳ PJ Interruptor de selección NETWORK (Proyector/Red)

Normalmente se ajusta en “PJ”.

⓴ Conmutador COMMAND ON/OFF

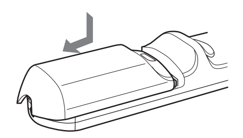
Cuando este interruptor se establece en OFF, no funcionan las teclas del mando a distancia. De este modo se ahorra energía de las pilas.

㉑ Transmisor de infrarrojos

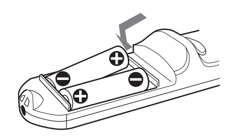
Para instalar las pilas

1 Abra la tapa empujándola y deslizándola; a continuación instale las dos pilas de tamaño AA (R6) (suministradas) teniendo en cuenta la polaridad correcta.

Deslice la tapa mientras la empuja.



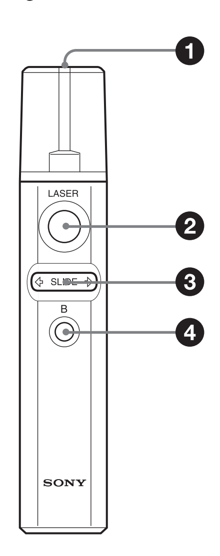
Instale la pila desde el extremo ⊖.



2 Vuelva a colocar la tapa.

Herramienta de presentación (sólo VPL-CX76)

Puede utilizar un puntero láser para controlar los archivos de presentación creados con Microsoft PowerPoint cuando proyecte imágenes con la función Air Shot.



❶ Transmisor láser

❷ Tecla LASER

Al pulsar esta tecla el emisor láser emite un haz láser.

❸ Tecla SLIDE ⇦/⇨

Se utiliza para cambiar de página en una presentación de diapositivas, hacia delante o hacia atrás.

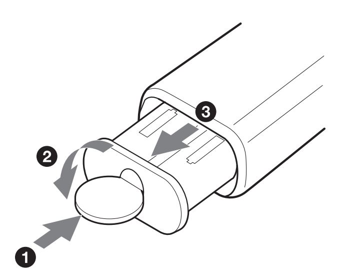
❹ Tecla B

Esta tecla corresponde a la tecla “B” de un teclado.
Cuando se pulsa esta tecla durante la presentación de diapositivas, se muestra una pantalla negra. Para cancelar la pantalla negra, pulse de nuevo la tecla.

Nota

Es posible que no se muestre una pantalla negra aunque se pulse la tecla “B”, según el idioma del sistema operativo del ordenador.

Para instalar las pilas



Abra la tapa (❷) con una moneda (❶) y retire el compartimiento de las pilas (❸). Instale las dos pilas de tamaño AAA (R03) con la polaridad correcta.

Notas sobre el haz láser

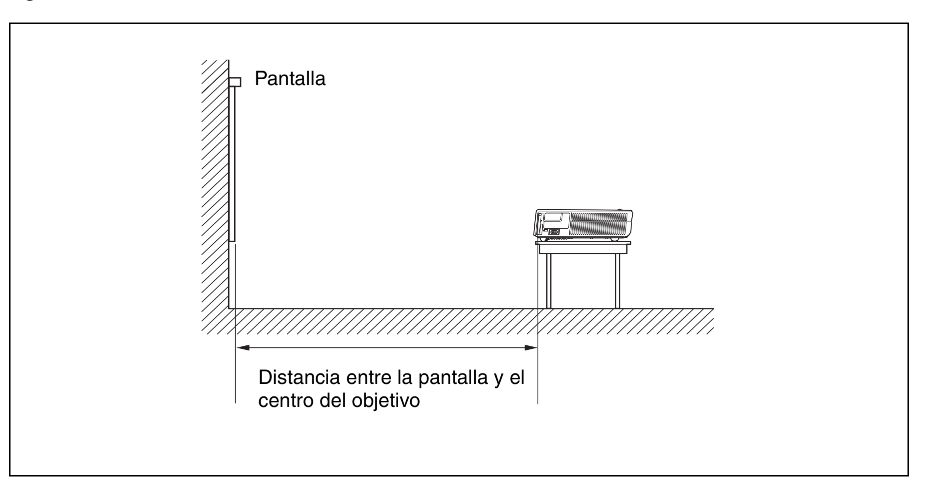
- No mire directamente el transmisor láser.
- No apunte el láser a las personas.

Notas sobre el empleo del mando a distancia y la herramienta de presentación

- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia o la herramienta de presentación, y el detector de control remoto del proyector. Dirija el mando a distancia o la herramienta de presentación hacia el detector de control remoto frontal o posterior.
- El margen de funcionamiento es limitado. Cuanto menor sea la distancia entre el mando a distancia o la herramienta de presentación, y el proyector, mayor será el ángulo de control del mando sobre el proyector.

Instalación del proyector

La distancia entre el objetivo y la pantalla varía en función del tamaño de ésta. Utilice la tabla siguiente como referencia.



Unidad: m (pies)

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	40	80	100	150	200	250	300
Distancia mínima	1,2 (3,9)	2,4 (7,9)	3,0 (9,8)	4,5 (14,8)	6,0 (19,7)	7,5 (24,6)	9,0 (29,5)
Distancia máxima	1,4 (4,6)	2,7 (8,9)	3,4 (11,2)	5,2 (17,1)	6,9 (22,6)	8,7 (28,5)	10,4 (34,1)

Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño que se muestra en la tabla anterior.

Conexión del proyector

Cuando conecte el proyector, asegúrese de lo siguiente:

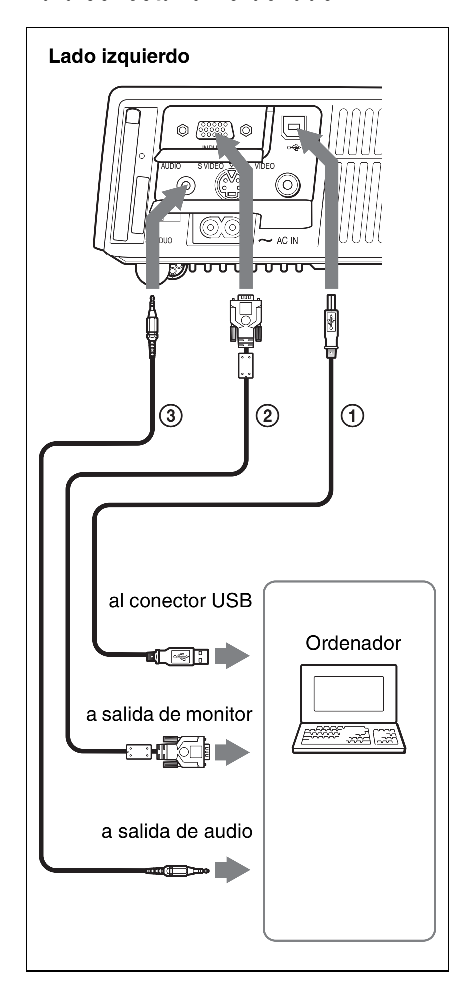
- Apague todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.
- Utilice los cables apropiados para cada conexión.
- Introduzca los enchufes de los cables correctamente; las conexiones sueltas pueden aumentar el nivel de ruido y reducir la calidad de las señales de imagen. Cuando desconecte un cable, asegúrese de tirar del enchufe, no del cable.

Si se conecta a una red LAN inalámbrica mediante Air Shot , consulte las "Instrucciones de funcionamiento de Air Shot" contenidas en el CD-ROM (sólo VPL-CX76).

Conexión a un ordenador

En esta sección se describe cómo conectar el proyector a un ordenador.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del ordenador.

Para conectar un ordenador



① Cable USB (suministrado) (Conecte el cable USB para utilizar un ratón inalámbrico.)
② Cable de HD D-sub de 15 contactos (suministrado)
③ Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)

Notas

- El proyector acepta señales VGA, SVGA, XGA, SXGA y SXGA+. No obstante, es recomendable establecer el modo de salida del ordenador en el modo XGA para el monitor externo.
- Si configura un ordenador, como por ejemplo un portátil, para que envíe la señal tanto a la

pantalla del mismo como al monitor externo, es posible que la imagen del monitor externo no se vea correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente al monitor externo.

Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.

Nota

Para conectar un ordenador Macintosh, cuyo conector de salida de vídeo tiene dos filas de contactos, es necesario utilizar un adaptador de venta comercial.

Función USB

Al conectar por primera vez el proyector a un ordenador mediante el cable USB, el ordenador reconocerá automáticamente el dispositivo de interfaz humana USB (función de ratón inalámbrico).

Entorno operativo recomendado

Cuando utilice la función USB, conecte el cable USB como se indica en la ilustración. La función USB puede utilizarse en ordenadores en los que esté instalado Windows 98, Windows 98 SE, Windows ME, Windows 2000 o Windows XP (modelos preinstalados).

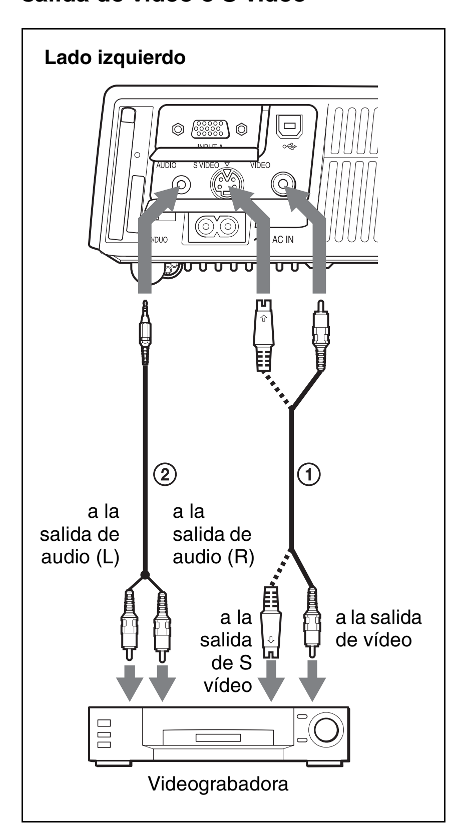
Notas

- Es posible que el ordenador no se inicie correctamente cuando esté conectado al proyector mediante el cable USB. En este caso, desconecte el cable USB, reinicie el ordenador y, a continuación, conecte éste al proyector con el cable USB.
- No se garantiza el funcionamiento de este proyector en el modo de espera o suspensión. Cuando utilice el proyector en el modo de suspensión o espera, desconéctelo del puerto USB del ordenador.
- No se garantiza el funcionamiento con todos los entornos informáticos recomendados.
- Cuando conecte al proyector un ordenador Macintosh compatible con USB, por medio del cable USB, dispondrá de las funciones de ratón inalámbrico.
- Desde “Projector Station for Presentation” no es posible el acceso al “Memory Stick” insertado en la ranura “Memory Stick” del proyector (sólo VPL-CX76).

Conexión a una videograbadora

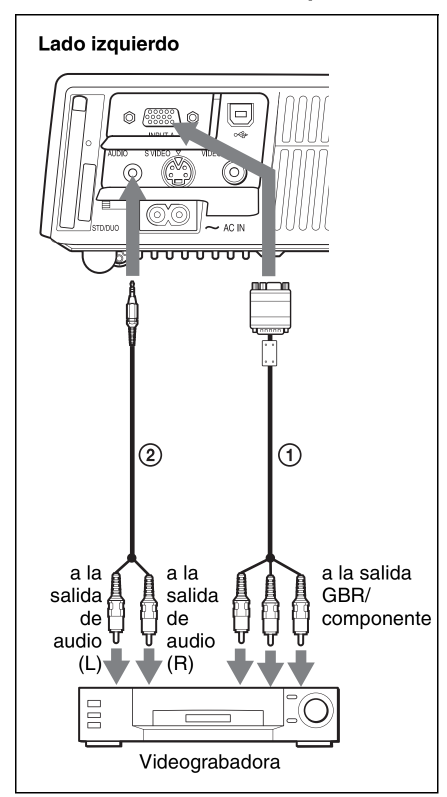
En esta sección se describe cómo conectar el proyector a una videograbadora.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo que vaya a conectar.

Para conectar con un conector de salida de vídeo o S vídeo



① Cable de vídeo (no suministrado) o cable de S vídeo (no suministrado)
② Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)

Para conectar con un conector de salida de vídeo GBR/Componente

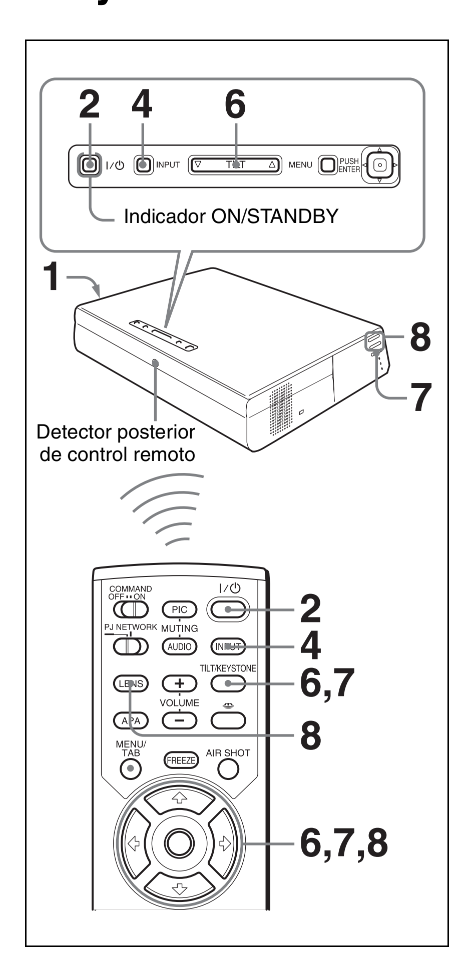


① SMF-402 Cable de señal (no suministrado) HD D-sub de 15 contactos (macho) ↔ 3 × toma fonográfica
② Cable de conexión de audio estéreo (no suministrado) (Utilice un cable sin resistencia.)

Notas

- Ajuste la relación de aspecto mediante la opción "Modo amplio" del menú AJUSTE DE ENTRADA de acuerdo con la señal de entrada.
- Mediante el ajuste "Sel. seň. ent. A" del menú AJUSTE, seleccione "Vídeo GBR" cuando conecte el proyector a un conector de salida de vídeo GBR, o "Componente" cuando lo conecte a un conector de salida de vídeo componente.
- Utilice la señal de sincronización compuesta cuando introduzca la señal de sincronización externa del equipo GBR/componente.

Proyección



1 Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma mural y, a continuación, conecte todo el equipo.

El indicador ON/STANDBY se iluminará en rojo y el proyector entrará en el modo de espera.

2 Pulse la tecla I/⏻.

El indicador ON/STANDBY parpadeará en verde, y se iniciará la configuración automática inteligente avanzada. Se abrirá la protección del objetivo, se elevará automáticamente el ajustador

eléctrico de inclinación, que se detendrá en la posición del ajuste anterior, y se ajustará el enfoque.

Notas

- El tamaño de proyección que se puede ajustar con el ajuste automático de enfoque va desde aproximadamente 1 metro (40 pulgadas) hasta 3,81 metros (150 pulgadas). No obstante, es posible que no se ajuste perfectamente, en función de la luz que haya en la habitación, el estado de la pantalla o el uso de Side Shot. En este caso, ajústelo manualmente en el paso **8** de página 18.
- Cuando se enciende el proyector, se proyecta la pantalla de inicio (sólo VPL-CX76).

Para obtener información detallada, consulte las “Instrucciones de funcionamiento para “Memory Stick”” que se incluyen en el CD-ROM.

3 Encienda el equipo conectado al proyector.

4 Pulse la tecla INPUT para seleccionar la fuente de entrada.

Cada vez que pulse la tecla, la señal de entrada cambiará de la siguiente forma:

Entrada A → Entrada B → Vídeo → S-Vídeo
(sólo VPL-CX76)

Para seleccionar la entrada de	Pulse INPUT para mostrar
Ordenador conectado al conector Entrada A	Entrada A
Air Shot/“Memory Stick” (cuando utilice Air Shot/“Memory Stick”) (sólo VPL-CX76)	Entrada B
Equipo de vídeo conectado al conector de entrada VIDEO	Vídeo
Equipo de vídeo conectado al conector de entrada S VIDEO	S-Vídeo

APA (Alineación automática de píxeles) inteligente ajusta la imagen del equipo conectado de modo que se proyecte claramente.

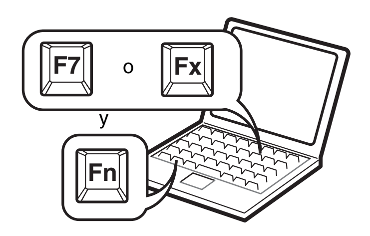
Notas

- Para Entrada B, es posible cambiar entre la entrada de “Air Shot” o “Memory Stick” seleccionándola en el menú Selec.ent.B, o pulsando la tecla o la tecla AIR SHOT en el mando a distancia. En la pantalla se muestra la página de inicio de Air Shot o de “Memory Stick” (sólo VPL-CX76).
- Si “Búsq. ent. auto.” está ajustada en “Sí”, el proyector busca las señales de los equipos conectados y muestra el canal de entrada donde se encuentran las señales de entrada.

  Para obtener información detallada, consulte “Búsq. ent. auto.” en la página 30.
- La función APA inteligente inteligente sólo tiene efecto sobre las señales de entrada procedentes de un ordenador.

5 Dirija al proyector la salida del equipo que va a conectar.

Dependiendo del tipo de ordenador, por ejemplo un portátil o un equipo LCD de tipo “todo en uno”, es posible que deba pulsar determinadas teclas (p.e., LCD/VGA, /, etc.) o cambiar la configuración para conmutar la salida del ordenador al proyector.

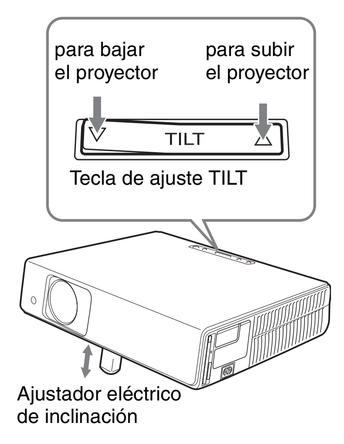


Nota

La tecla que se utiliza para cambiar la salida del ordenador hacia el proyector varía según el tipo de ordenador.

6 Ajuste la posición de la imagen, superior o inferior.

Para realizar el ajuste con el mando a distancia
Pulse la tecla TILT/KEYSTONE del mando a distancia para mostrar el menú Inclinación y ajustar la inclinación con las teclas ↑/↓/←/→.
Para realizar el ajuste con el panel de control
Pulse △ o ▽ en la tecla TILT para ajustar la inclinación del proyector.



Notas

- Cuando ajuste el ajustador eléctrico de inclinación mediante la tecla TILT, al mismo tiempo se realizará el ajuste de Trapezoide V. Si no desea realizar el ajuste trapezoidal automático, ajuste el menú Trapezoide V en "Manual". (consulte la página 33)
  Si establece el ajuste "Trapezoide V" en "Auto", la corrección "Trapezoide V" se ajustará automáticamente. No obstante, es posible que no sea perfecta, según la temperatura de la habitación y el ángulo de la pantalla. En este caso, ajústela manualmente.
  Pulse la tecla TILT/KEYSTONE del mando a distancia hasta que aparezca "Trapezoide V" en la pantalla, y ajuste el valor con la teclas ↑/↓/←/→. El valor corregido tendrá efecto hasta que desactive la alimentación.
- Tenga cuidado de no dejar caer el proyector sobre los dedos.
- No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector cuando el ajustador esté extendido.
  Puede provocar una avería.

7 Ajuste la distorsión trapezoidal horizontal (⌐ ¬) de la imagen con "Side Shot".

Para realizar el ajuste con el mando a distancia
Pulse la tecla TILT/KEYSTONE del mando a distancia para mostrar el menú Side Shot (corrección de distorsión trapezoidal horizontal/trapezoide H) y ajustar la inclinación con las teclas ↑/↓/←/→.
Para realizar el ajuste con el panel de control
Pulse la tecla SIDE SHOT +/ – del panel de control para ajustar la distorsión.

Para obtener información detallada, consulte "Side Shot" en la página 33 y "Ajustes "Side Shot" y "Trapezoide V"" en la página 50.

8 Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque.

Para realizar el ajuste con el mando a distancia
Pulse la tecla LENS para seleccionar el elemento y, a continuación, ajústelo con la tecla ↑/↓/←/→. Cada vez que se pulsa la tecla, el menú cambia entre Foco de objetivo y Zoom de objetivo.
Para realizar el ajuste con el panel de control
Pulse las teclas ZOOM +/– del proyector para ajustar el tamaño de la imagen y las teclas FOCUS +/– para ajustar el enfoque.

Apagado de la alimentación

1 Pulse la tecla I/⏻.
Aparece "DESACTIVAR? Vuelva a pulsar I/⏻." para confirmar que se desea apagar la alimentación.

Nota
El mensaje desaparece si se pulsa cualquier tecla, excepto I/⏻, o si no se pulsa ninguna tecla durante cinco segundos.

2 Pulse de nuevo la tecla I/⏻.
La protección del objetivo se cierra y el ajustador eléctrico de inclinación se repliega en el proyector. El indicador ON/STANDBY parpadeará en verde y el ventilador seguirá funcionando para reducir el calentamiento interno. Asimismo, el indicador ON/STANDBY parpadeará rápidamente durante los primeros 45 segundos. Durante este espacio de tiempo, no podrá encender el indicador ON/STANDBY con la tecla I/⏻.

3 Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma mural cuando el ventilador deje de funcionar y el indicador ON/STANDBY se ilumine en rojo.

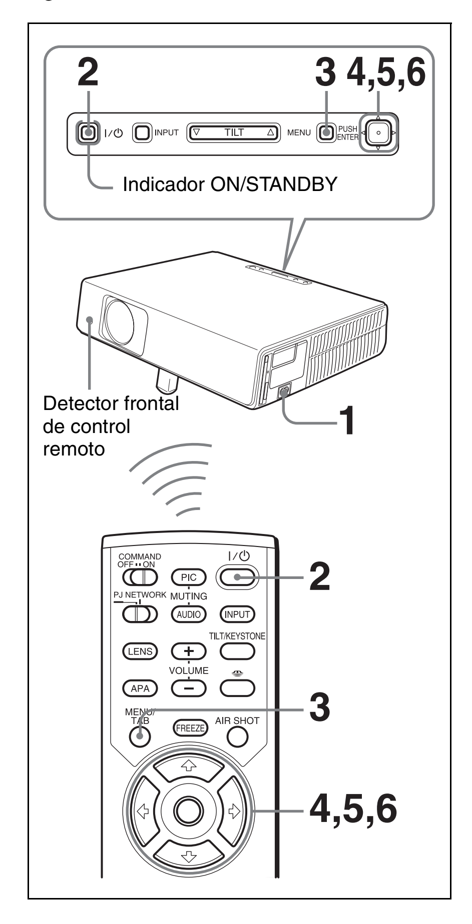
Si no puede confirmar el mensaje en pantalla

Si no puede confirmar el mensaje en pantalla en una determinada situación, puede desactivar la alimentación manteniendo pulsada la tecla I/⏻ durante dos segundos en lugar de realizar los pasos **1** y **2**.

Nota
Los circuitos internos de la función Off & Go pueden hacer que el ventilador continúe funcionando durante un corto periodo de tiempo, incluso después de pulsar la tecla I/⏻ para apagar la alimentación y de que el indicador ON/STANDBY cambie a rojo.

Selección del idioma del menú

Es posible seleccionar el idioma que se desee entre los quince existentes para el menú y demás indicaciones en pantalla. El ajuste de fábrica es el idioma inglés.
Para cambiar el idioma del menú, haga lo siguiente:

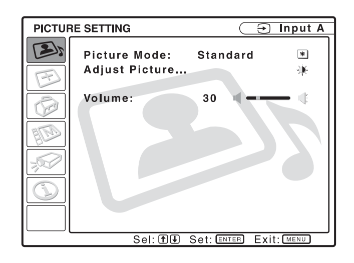


1 Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma mural.

2 Pulse la tecla I/⏻ para encender el proyector.

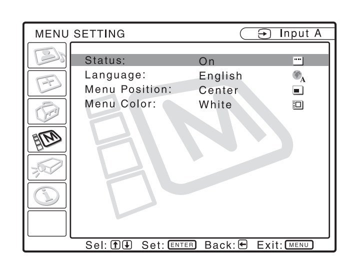
3 Pulse la tecla MENU.

Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se muestra como un botón amarillo.

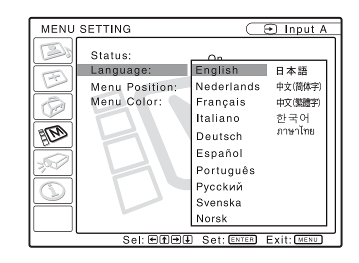


4 Pulse la tecla ⬆ o ⬇ para seleccionar el menú MENU SETTING y, a continuación, pulse la tecla ➡ o ENTER.

Aparecerá el menú seleccionado.



5 Pulse la tecla ⬆ o ⬇ para seleccionar el menú “Language (Idioma)” y, a continuación, pulse la tecla ➡ o ENTER.



6 Pulse la tecla ↑, ↓, ← o → para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse la tecla ENTER.
El menú aparecerá en el idioma seleccionado.

Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Bloqueo seguridad

El proyector está equipado con una función de bloqueo de seguridad. Al encender el proyector, se le pedirá que introduzca la contraseña previamente establecida. Si no introduce la contraseña correcta, no podrá proyectar imágenes.

Nota

Si olvida la contraseña y no está disponible el administrador de contraseñas, no podrá usar el proyector. Tenga en cuenta que, si utiliza el bloqueo de seguridad, puede impedir el uso efectivo en tales casos.

Para usar el bloqueo de seguridad

1 Pulse la tecla MENU y a continuación, en el menú AJUSTE INSTALACIÓN, active el ajuste “Bloq. seguridad”.

2 Escriba la contraseña.
Utilice las teclas MENU, ←/→/↑/↓ y ENTER para introducir la contraseña de cuatro dígitos. (La configuración de contraseña inicial predeterminada es “ENTER, ENTER, ENTER, ENTER”. Después de introducirla, puede escribir su propia contraseña. Por lo tanto, cuando utilice esta función por primera vez, introduzca “ENTER” cuatro veces.)



A continuación, se muestra la pantalla para escribir la nueva contraseña. (Escriba la contraseña en esta pantalla aunque desee conservar la contraseña actual.)



Escriba la contraseña en esta pantalla.



3 Escriba la contraseña de nuevo, para confirmarla.



Cuando se muestra el siguiente mensaje se completa el ajuste del bloqueo de seguridad.



Si se muestra "¡Contraseña no válida!" en la pantalla de menús, ejecute de nuevo este procedimiento desde el paso 1.



4 Apague la alimentación principal y desconecte el cable de alimentación de CA.

El bloqueo de seguridad tiene efecto después de haber activado el bloqueo de seguridad. Cuando se vuelve a encender la alimentación, se muestra la pantalla que se utiliza para escribir la contraseña.

Certificación de seguridad

Cuando se muestre la pantalla de la contraseña, escriba la contraseña establecida. Si no consigue escribir la contraseña correcta en tres intentos, no podrá utilizar el proyector. En este caso, pulse la tecla I/⏻ para apagar la alimentación.

Para cancelar el bloqueo de seguridad

1 Pulse la tecla MENU y a continuación, en el menú AJUSTE INSTALACIÓN, desactive el ajuste "Bloq. seguridad".

2 Escriba la contraseña.

Escriba la contraseña establecida.

Nota

Si llama al centro de servicio al cliente porque ha olvidado la contraseña, deberá estar en condiciones de proporcionar el número de serie del proyector y de demostrar su identidad. (Este proceso puede ser diferente en otros países o regiones.) Una vez confirmada su identidad, le proporcionaremos la contraseña.

Otras funciones

Controlar el ordenador mediante el mando a distancia que se suministra (cuando se utiliza el cable USB)

Si conecta un ordenador al proyector con el cable USB, podrá controlar el ratón del ordenador con el mando a distancia.
Las teclas R/L CLICK y el joystick funcionan de la forma siguiente.

Tecla y "joystick"	Función
R CLICK (anterior)	Botón derecho
L CLICK (posterior)	Botón izquierdo
Joystick	Corresponde a los movimientos del ratón

Para obtener información detallada, consulte "Para conectar un ordenador" en la página 14.

Nota

Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector de control remoto del proyector.

Controlar el ordenador mediante la herramienta de presentación que se suministra (cuando se utiliza Air Shot) (sólo VPL-CX76)

Cuando utilice Air Shot para proyectar imágenes procedentes de un ordenador, puede utilizar la herramienta de presentación para realizar algunas operaciones sobre la presentación de diapositivas. Puede utilizar las siguientes teclas de la herramienta de presentación.

Tecla	Función
LASER	Emite un haz láser.*
⇦ SLIDE ⇨	Cambia las diapositivas hacia delante o hacia atrás.
B	Muestra o cancela una pantalla negra durante la presentación de diapositivas.

* También está disponible cuando no se utiliza Air Shot.

Notas

- Si hay algún obstáculo entre la herramienta de presentación y el detector del mando a distancia del proyector, es posible que la herramienta de presentación no funcione correctamente.
- Es posible que no se muestre una pantalla negra aunque se pulse la tecla "B", según el idioma del sistema operativo del ordenador.

Función Off & Go

Si va a abandonar inmediatamente la sala de conferencias, apague el proyector y, a continuación, una vez y que se cierra la tapa del objetivo y que el ajustador eléctrico de inclinación se repliega en el proyector, desenchufe el cable de alimentación CA.
Una vez desenchufado el cable de alimentación CA, el ventilador funciona automáticamente durante un cierto tiempo.

Notas

- Cuando desenchufe el cable de alimentación CA, compruebe que la tapa del objetivo se cierra y que el ajustador eléctrico de inclinación se repliega en el proyector. Si mueve el proyector con el ajustador eléctrico de inclinación extendido puede dañar el ajustador.
- Apague el proyector según el procedimiento descrito en "Apagado de la alimentación" y deje que se enfríe antes de guardarlo en la maleta de transporte.
- Sin embargo, si la unidad ha estado encendida durante menos de 15 minutos, es posible que el ventilador no empiece a girar, como resultado de una carga inadecuada. En este caso, siga el procedimiento de apagado de la alimentación que se describe en "Apagado de la alimentación" en la página 19.

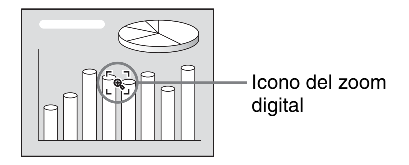
Herramientas efectivas para las presentaciones

Para ampliar la imagen (Función de zoom digital)

Puede seleccionar una sección de la imagen que desee ampliar. Esta función tiene efecto cuando se introduce una señal procedente de un ordenador o cuando se proyecta una imagen estática (no una película) almacenada en un "Memory Stick".
Esta función no tiene efecto cuando se introduce una señal de vídeo.

1 Proyecte una imagen normal y pulse la tecla D ZOOM + del mando a distancia.

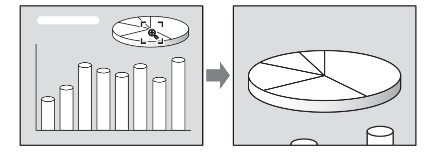
El icono del zoom digital aparecerá en el centro de la imagen.



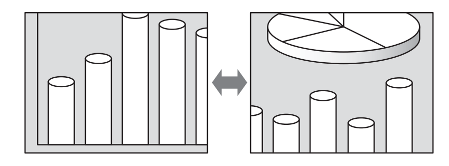
2 Desplace el icono hasta el punto de la imagen que desea aumentar. Utilice la teclas de flecha (↑/↓/←/→) para mover el icono.

3 Presione otra vez la tecla D ZOOM +.

La parte de la imagen sobre la que se sitúa el icono se amplía. La relación de aumento se muestra en la pantalla durante unos pocos segundos.
Al pulsar repetidamente la tecla +, el tamaño de la imagen aumenta (proporción máxima de ampliación: 4 aumentos).



Utilice la teclas de flecha (↑/↓/←/→) para desplazar la imagen ampliada.



Para que la imagen recupere su tamaño original

Presione otra vez la tecla D ZOOM –.
Basta con pulsar la tecla RESET para que la imagen recupere su tamaño original de forma inmediata.

Para congelar la imagen proyectada (función Freeze)

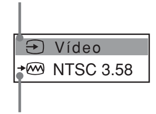
Pulse la tecla FREEZE. Cuando se pulsa la tecla, en la pantalla aparece "Congelado".
Esta función tiene efecto cuando se introduce una señal procedente de un ordenador o cuando se proyecta una imagen estática almacenada en un "Memory Stick".
Para recuperar la pantalla original, pulse de nuevo la tecla FREEZE.

Uso del MENU

El proyector dispone de un menú en pantalla que permite realizar diversos ajustes.

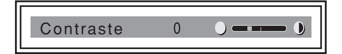
Elementos de la presentación

Indicador de señal de entrada



Indicador de configuración de señal de entrada

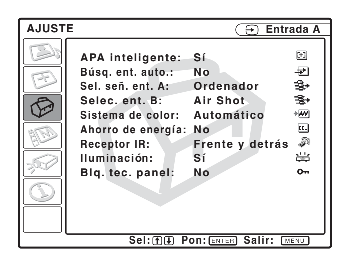
Menú de ajuste de imagen



Indicador de señal de entrada
Muestra el canal de entrada seleccionado. Cuando no se introduce ninguna señal se muestra ×⊕. Para ocultar este indicador, utilice la opción "Estado" del menú AJUSTE DE MENÚ.

Indicador de configuración de señal de entrada
Para Entrada A: Muestra "Ordenador", "Componente" o "Vídeo GBR".
Para Entrada B: Muestra "Air Shot" o "Memory Stick" (sólo VPL-CX76)
Para entrada Vídeo/S-Vídeo: Muestra "Auto" o el ajuste de "Sistema de color" en el menú AJUSTE.

1 Pulse la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se muestra como un botón amarillo en la columna de la izquierda.



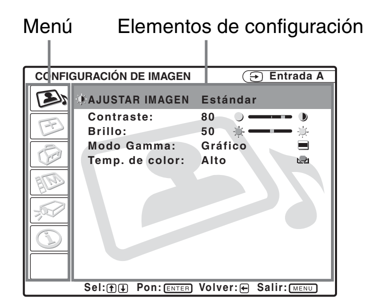
2 Utilice la tecla ↑ o ↓ para seleccionar un menú y, a continuación, pulse la tecla ➡ o ENTER.
Aparecerá el menú seleccionado.

3 Seleccione un elemento.
Utilice la tecla ↑ o ↓ para seleccionar un menú y, a continuación, pulse la tecla ➡ o ENTER.
Los elementos de ajuste se muestran en un menú emergente o en un submenú.

Menú emergente



Submenú



4 Realice el ajuste del elemento.
- **Al cambiar el nivel de ajuste:**
  Para que el número aumente, pulse la tecla ↑ o ➡ .
  Para que el número se reduzca, pulse la tecla ↓ o ⬅.
  Pulse la tecla ENTER para recuperar la pantalla anterior.

- **Al cambiar el ajuste:**
  Pulse la tecla ↑ o ↓ para cambiar la configuración.
  Pulse la tecla ENTER o ← para recuperar la pantalla anterior.

Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Para restablecer elementos ajustados

Seleccione el elemento que desea reiniciar y pulse la tecla RESET del mando a distancia.
En la pantalla aparecerá "Completado!" y **la configuración del elemento seleccionado se restablecerá al valor preestablecido en fábrica.**
Los elementos que se puede restablecer son los siguientes:
- "Contraste", "Brillo", "Color," "Tonalidad" y "Nitidez" en el menú "Ajustar imagen…"
- "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú "Ajustar señal…"

Almacenamiento de los ajustes

Los ajustes se almacenan automáticamente en la memoria del proyector al pulsar la tecla ENTER.

Si no hay señal de entrada

Si no hay ninguna señal de entrada, en la pantalla aparece "Imposible ajustar este parametro. ".

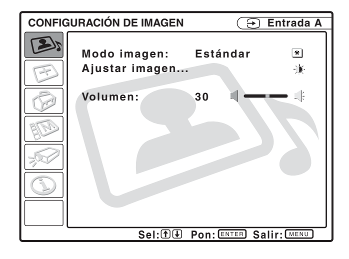
Elementos que no se puede ajustar

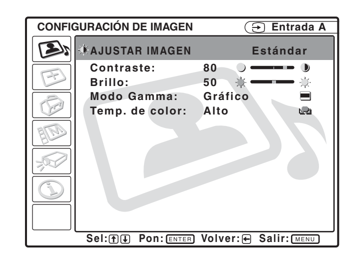
Los elementos que no pueden ajustarse, en función de la señal de entrada, no aparecen en el menú.

Para obtener información detallada, consulte la página 36.

El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN

El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN se utiliza para ajustar la imagen o el volumen. Los elementos que se puede ajustar o establecer dependen del tipo de señales de entrada. Para obtener información detallada, consulte “Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste” en la página 36.





Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo Imagen	Selecciona el modo de imagen. • **Dinámico:** enfatiza el contraste para producir una imagen “dinámica”. • **Estándar:** normalmente, seleccione este ajuste. Si la imagen resulta irregular con el ajuste “Dinámico”, este ajuste reducirá las irregularidades.	Estándar
Ajustar imagen…	La unidad puede almacenar los valores de ajuste de los siguientes elementos de submenú para cada modo de imagen por separado, “Dinámico” o “Estándar”.	
Contraste	Ajusta el contraste de la imagen.	80
Brillo	Ajusta el brillo de la imagen.	50
Color	Ajusta la intensidad del color.	50
Tonalidad	Ajusta los tonos del color. Cuanto mayor sea la configuración, la imagen adquirirá un tono más verdoso. Si el ajuste es menor, la imagen adquirirá un tono más púrpura.	50
Nitidez	Selecciona el ajuste de nitidez de la imagen entre “Alto”, “Medio” y “Bajo”. El ajuste “Alto” hace que la imagen sea nítida; el ajuste “Bajo” la suaviza.	Alto
Modo Gamma	Selecciona una curva de corrección gamma. • **Gráfico:** mejora la reproducción de los medios tonos. Las fotografías pueden reproducirse con tonos naturales. • **Texto:** contrasta el blanco y el negro. Adecuado para imágenes que contienen mucho texto.	Gráfico
Temp. de color	Ajusta la temperatura del color. • **Alto:** el color blanco adquiere un tono azulado. • **Bajo:** el color blanco adquiere un tono rojizo.	Alto Bajo (Vídeo/S-Vídeo)
Volumen	Ajusta el volumen.	30

El menú AJUSTE DE ENTRADA

El menú AJUSTE DE ENTRADA se utiliza para ajustar la señal de entrada.
Los elementos que se puede ajustar o establecer dependen del tipo de señales de entrada. Para obtener información detallada, consulte “Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste” en la página 36.

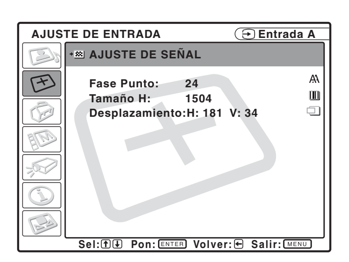
Cuando se introduce la señal de vídeo



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo amplio	Ajusta la relación de aspecto de la imagen. • **No:** cuando se introduzca una señal con relación 4:3. • **Sí:** cuando se introduzca una señal con relación 16:9 (comprimida) desde un reproductor de DVD.	No

Cuando se introduce la señal del ordenador





Elementos de configuración		Funciones	Configuración inicial
Ajustar señal…			
	Fase Punto	Ajusta la fase de punto del panel LCD y la salida de señal procedente de un ordenador. Para ajustar la imagen con mayor precisión después del ajuste de imagen, pulse la tecla APA.	
	Tamaño H	Ajusta el tamaño horizontal de la salida de imagen de un ordenador. Ajuste el valor en función de los puntos de la señal de entrada. Para obtener información detallada, consulte la página 47.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada.

Elementos de configuración		Funciones	Configuración inicial
	Desplazamiento	Ajusta la posición de la imagen. H ajusta la posición horizontal de la imagen.V ajuste la posición vertical de la imagen. Al aumentar el ajuste de H, la imagen se desplazará a la derecha, y al disminuirlo, se desplazará a la izquierda. Al aumentar el ajuste de V, la imagen se desplazará hacia arriba, y al disminuirlo, se desplazará hacia abajo. Emplee la tecla ⬅ o ➡, para ajustar la posición horizontal y la tecla ⬆ y ⬇ para la posición vertical.	Establézcalo de acuerdo con la señal de entrada.
Conv. explorac		Convierte la señal para mostrar la imagen en función del tamaño de la pantalla. Cuando se establece en "No", muestra la imagen haciendo coincidir cada píxel del elemento de imagen de entrada con uno del LCD. La imagen será nítida aunque su tamaño será menor.	Sí

Nota

Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo de pantalla ancha puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

Acerca del n° de memoria predefinida

Este proyector dispone de 45 tipos de datos preestablecidos para señales de entrada (la memoria preestablecida). Al introducirse una señal predefinida, el proyector detecta automáticamente el tipo de señal y recupera los datos correspondientes a la misma de la memoria predefinida con el fin de ajustarla y obtener una imagen óptima. El número de memoria y el tipo de señal se muestran en el menú INFORMACIÓN (Consulte la página 35). También es posible ajustar los datos preestablecidos mediante el menú AJUSTE DE ENTRADA.
Este proyector dispone de 20 tipos de memorias de usuario para Entrada A en las que es posible guardar el ajuste de los datos definidos para una señal de entrada no predefinida.
Si se introduce una señal no preestablecida por primera vez, se muestra un número de memoria 0. Cuando se ajustan los datos de la señal en el menú AJUSTE DE ENTRADA, se registran en el proyector. Si se registran más de 20 elementos de memoria de usuario, la memoria más reciente siempre sobrescribirá la más antigua.

Consulte la tabla de página 47 para averiguar si la señal está registrada en la memoria predefinida.

Puesto que los datos de las siguientes señales se recuperan de la memoria preestablecida, puede emplear estos datos preestablecidos ajustando "Tamaño H". Utilice "Desplazamiento" para hacer ajustes precisos.

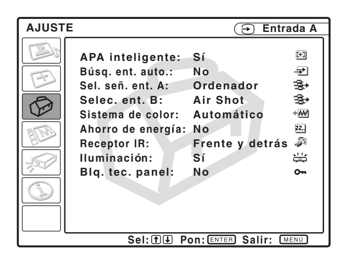
Señal	Nº de memoria	TAMAÑO
Super Mac-2	23	1312
SGI-1	23	1320
Macintosh 19"	25	1328
Macintosh 21"	27	1456
Sony News	36	1708
PC-9821 1280 × 1024	36	1600
WS Sunmicro	37	1664

Nota

Cuando la relación de aspecto de la señal de entrada no es 4:3, una parte de la pantalla se muestra en negro.

El menú AJUSTE

El menú AJUSTE se utiliza para cambiar la configuración del proyector.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
APA inteligente	APA (Alineación automática de píxeles) ajusta automáticamente “Fase Punto”, “Tamaño H” y “Desplazamiento” en el menú AJUSTE DE ENTRADA para la señal de entrada procedente de un ordenador. • **Sí:** cuando se introduce una señal desde un ordenador, la función APA funciona automáticamente para ofrecer una imagen nítida. Una vez que la función “APA inteligente” ha ajustado la señal de entrada especificada, no se reajustará aunque se desconecte y se vuelva a conectar el cable, o se cambie el canal de entrada. Para ajustar la imagen, puede pulsar la tecla APA del mando a distancia aunque la función “APA inteligente” esté ajustada en “Sí”. • **No:** APA funciona cuando se pulsa la tecla APA del mando a distancia.	Sí
Búsq. ent. auto.	Cuando se ajusta en “Sí”, el proyector detecta las señales de entrada en el orden siguiente: Entrada A / Entrada B (sólo VPL-CX76) /Vídeo/S-Vídeo. Indica el canal de entrada cuando se enciende la alimentación (sólo cuando la opción “startup” de la página de inicio “Memory Stick” está ajustada en “No” (sólo VPL-CX76)) o se pulsa la tecla INPUT.	No
Sel. señ. ent. A	Selecciona la entrada de señal “Ordenador”, “Componente” o “Vídeo GBR” a través del conector ENTRAD A.	Ordenador
Selec. ent. B (sólo VPL-CX76)	Seleccione “Air Shot” o “Memory Stick” como fuente de entrada que desea proyectar a través de Entrada B.	Air Shot

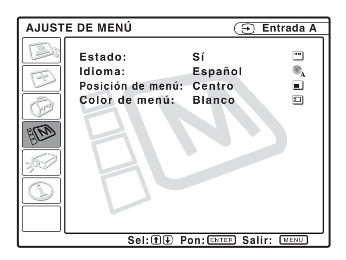
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Sistema de color	Selecciona el sistema de color de la señal de entrada. Si se selecciona "Auto", el proyector detecta automáticamente el sistema de color de la señal de entrada. Si la imagen se distorsiona o aparece sin color, seleccione el sistema de color de acuerdo con la señal de entrada. Si el sistema de color de la señal de entrada es PAL60, seleccione "PAL". Si se selecciona "Auto", no es posible detectar el sistema de color.	Auto
Ahorro de energía	Si se ajusta en "Sí", el proyector entrará en el modo de ahorro de energía si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. Aunque la lámpara se apague, el ventilador de refrigeración seguirá funcionando. El modo de ahorro de energía se cancela cuando se introduce alguna señal o se pulsa cualquier tecla. En el modo de ahorro de energía, no funciona ninguna tecla durante los primeros 45 segundos después del apagado de la lámpara.	No
Receptor IR	Selecciona los detectores de control remoto (Receptor IR) en la parte frontal y posterior del proyector. • **Frente y detrás:** activa tanto el detector frontal como el posterior. • **Frente:** activa sólo el detector frontal. • **Detrás:** activa sólo el detector posterior.	Frente y detrás
Iluminación	Selecciona si se ilumina el logotipo SONY en el panel superior del proyector cuando está encendido. Normalmente esta configuración es "Sí".	Sí
Blq. tec. panel	Bloquea todas las teclas del panel de control de los paneles posterior y lateral del proyector, de modo que sólo pueda utilizarse con el mando a distancia. Para bloquear las teclas del panel de control, ajústelo en "Sí". Cuando se ajusta en "Sí", al mantener pulsada la tecla I/⏻ del panel de control durante 10 segundos, el proyector se activa si está en modo de espera y pasa al modo de espera si está activo. Si se mantiene pulsada la tecla MENU durante unos 10 segundos con la alimentación activada, el bloqueo se libera y "Blq. tec. panel" se ajusta automáticamente en "No".	No

Notas

- Pulse la tecla APA cuando aparezca la imagen completa en pantalla. Si la imagen proyectada tiene alrededor una zona negra, APA no funcionará correctamente, y es posible que parte de la imagen no se muestre en la pantalla.
- Es posible cancelar el ajuste pulsando la tecla APA de nuevo mientras en la pantalla aparece "Ajustando".
- La imagen puede no ajustarse adecuadamente dependiendo del tipo de señal de entrada.
- Ajuste los elementos "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" del menú AJUSTE DE ENTRADA cuando ajuste la imagen de forma manual.

El menú AJUSTE DE MENÚ

El menú AJUSTE DE MENÚ se utiliza para cambiar las indicaciones de los menús.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Estado (indicación en pantalla)	Ajusta la indicación en pantalla. Cuando se establece en “No”, desactiva las indicaciones en pantalla, excepto los menús, el mensaje que aparece al desconectar la alimentación y los mensajes de aviso.	Sí
Idioma	Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles son: English, Nederlands, Français, Italiano, Deutsch, Español, Português, Pусский, Svenska, Norsk, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 y ภาษาไทย.	English
Posición de menú	Selecciona la posición de presentación del menú entre “Sup. izq.”, “Inf. izq.”, “Centro”, “Derecha superior”, y “Derecha inferior”.	Centro
Color de menú	Selecciona el tono de la indicación de menú entre “Negro” y “Blanco”.	Blanco

El menú AJUSTE INSTALACIÓN

El menú AJUSTE INSTALACIÓN se utiliza para cambiar la configuración del proyector.



Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Inclinación...	Ajusta la posición (altura) de la imagen proyectada.	
Trapezoide V	Corrige la distorsión trapezoidal causada por el ángulo de proyección. Seleccione “Auto” para la corrección automática, o “Manual” para la corrección manual con las teclas ←/↑/→/↓ del mando a distancia. **Si la parte inferior del trapezoide es más larga que la superior** : ajusta un valor inferior. **Si la parte superior del trapezoide es más larga que la inferior** : ajusta un valor superior.	Auto
Side Shot	Corrige la distorsión trapezoidal horizontal de la imagen con las teclas ←/↑/→/↓ del mando a distancia. **Si el lado derecho es más largo que el lado izquierdo** () Ajuste un valor superior (dirección +). **Si el lado izquierdo es más largo que el lado derecho** () Ajuste un valor inferior (dirección –). Establezca el nivel de ajuste en “0” si desea hacer más ajustes utilizando sólo “Trapezoide V”.	0
Enfoque auto.	Cuando se establece en “No”, el ajuste de enfoque no funciona automáticamente al encender el proyector.	Sí
Inversión imagen	Invierte la imagen de la pantalla en dirección horizontal y/o vertical. • **No:** la imagen no se invierte. • **HV:** invierte la imagen horizontal y verticalmente. • **H:** invierte la imagen horizontalmente. • **V:** invierte la imagen verticalmente.	No
Fondo	Selecciona el color de fondo de la pantalla cuando no se introduce ninguna señal en el proyector. Seleccione “Negro” o “Azul”. Normalmente se ajusta en “Azul”.	Azul
Patrón de prueba	Cuando se establece en “Sí”, al ajustar “Zoom de objetivo”, “Foco de objetivo”, “Side Shot” o “Trapezoide V” se muestra un patrón de prueba en la pantalla.	No

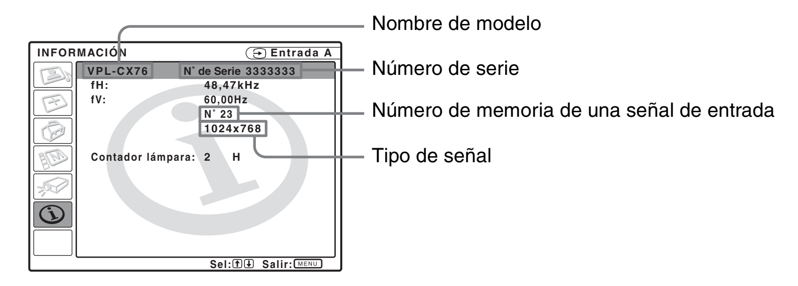
Elementos de configuración	Funciones	Configuración inicial
Modo Lámpara	Ajusta el brillo de la lámpara que se utiliza en la proyección. • **Alto:** ilumina brillantemente la imagen proyectada. • **Estándar:** reduce el ruido del ventilador y el consumo de energía. El brillo de la imagen proyectada será inferior al del ajuste “Alto”.	Estándar
Control objetivo	Si se ajusta en “No”, la tecla LENS (FOCUS, ZOOM) del mando a distancia y las teclas FOCUS y ZOOM del proyector no funcionan.	Sí
Modo gran altitud	Ajústelo en “Sí” cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m o superiores.	No
Bloq. seguridad	Activa la función de bloqueo de seguridad del proyector. Cuando se establece en “Sí”, activa la función de bloqueo de seguridad, que bloquea el proyector una vez establecida una contraseña. *Para obtener información detallada, consulte “Bloqueo seguridad” en la página 21.*	No

Notas

- Es posible que el ajuste Trapezoide V automático no corrija perfectamente la distorsión trapezoidal, dependiendo de la temperatura de la habitación o el ángulo de la pantalla.
- Aunque esté proyectando con “Side Shot”, es posible que, en ocasiones, los cuatro lados de la imagen no estén paralelos a los lados respectivos del marco de la pantalla.

El menú INFORMACIÓN

El menú INFORMACIÓN muestra el nombre de modelo, el número de serie, las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada y las horas de uso acumuladas de la lámpara.



Elementos de configuración	Funciones
fH	Muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada. El valor que se indica es aproximado.
fV	Muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada. El valor que se indica es aproximado.
Contador lámpara	Indica cuánto tiempo ha estado encendida la lámpara.

Nota

Sólo se muestran en la pantalla. No es posible modificar la presentación, ni ninguno de los ajustes.

Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste

Menú Ajustar imagen…

Elemento		Señal de entrada					
		Vídeo o S-Vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	B/N	Air Shot o “Memory Stick”*2
Modo Imagen		●	●	●	●	●	●
Ajustar imagen…							
	Contraste	●	●	●	●	●	●
	Brillo	●	●	●	●	●	●
	Color	●	●	●	–	–	–
	Tonalidad	● (Sólo NTSC 3.58/4.43)	●	●	–	–	–
	Nitidez	●	●	●	–	●	–
	Modo Gamma	–	–	●*1	●	–	●
	Temp. de color	●	●	●	●	●	●
Volumen		●	●	●	●	●	●

● : ajustable/puede establecerse
– : no ajustable/no puede ajustarse
*1: sólo memoria predefinida nº 3, 4
*2: sólo VPL-CX76

Menú AJUSTE DE ENTRADA

Elemento		Señal de entrada					
		Vídeo o S-Vídeo (Y/C)	Componente	Vídeo GBR	Ordenador	B/N	Air Shot o “Memory Stick”*3
Ajustar señal…							
	Fase Punto	–	–	–	●	–	–
	Tamaño H	–	●*1	●*1	●	–	–
	Desplazamiento	–	●*1	●*1	●	–	–
Conv. explorac		–	–	–	● (menor que SVGA)	–	–
Modo amplio		●	●*2	●*2	–	●	–

● : ajustable/puede establecerse
– : no ajustable/no puede ajustarse
*1: excepto memoria predefinida nº 3, 4
*2: excepto memoria predefinida nº 5, 45, 47, 48, 50
*3: sólo VPL-CX76

Sustitución de la lámpara

La lámpara que se utiliza como fuente de luz es un producto consumible. Por lo tanto, debe sustituir la lámpara por una nueva en los casos siguientes.

- Cuando la lámpara se funde o disminuye su brillo
- Cuando aparece en la pantalla “Por favor cambie la lámpara.”
- Cuando se ilumina el indicador LAMP/ COVER.

La vida útil de la lámpara varía según las condiciones de uso.
Utilice una lámpara de proyección LMP-C161 como lámpara de repuesto.
El uso de lámparas diferentes de la LMP-C161 puede dañar el proyector.

Precaución

La lámpara continúa estando caliente después de haber apagado el proyector con la tecla I/⏻. **Si toca la lámpara, puede quemarse los dedos. Antes de sustituir la lámpara, espere al menos una hora hasta que se enfríe.**

Notas

- **Si la lámpara se rompe, consulte con personal especializado.**
- Tire de la lámpara hacia fuera utilizando el asa. Si toca la lámpara, puede quemarse o herirse.
- Al retirar la lámpara, asegúrese de que se encuentra en posición horizontal y tírela hacia arriba. No incline la lámpara. Si tira hacia fuera de la lámpara mientras se encuentra inclinada y la lámpara se rompe, los fragmentos pueden dispersarse y provocar heridas.

1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA.

Nota

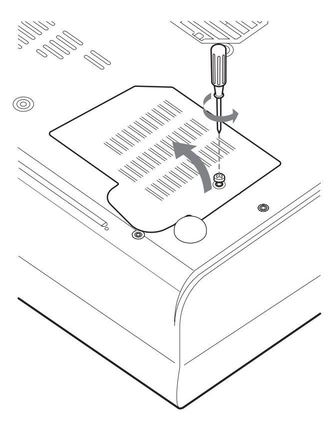
Antes de sustituir la lámpara, después de usar el proyector, espere al menos una hora hasta que se enfríe.

2 Coloque una hoja (paño) de protección debajo del proyector. Dé la vuelta al proyector de forma que vea la parte inferior.

Nota

Asegúrese de que el proyector se encuentra en una posición estable después de haberle dado la vuelta.

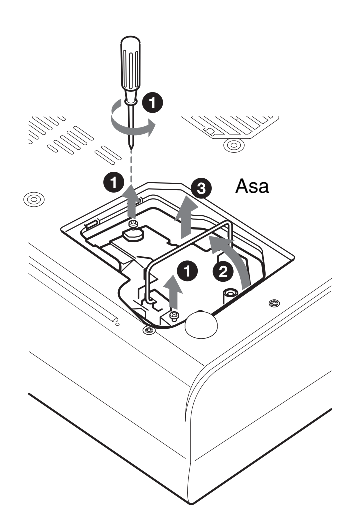
3 Afloje el tornillo con el destornillador para abrir la cubierta de la lámpara.



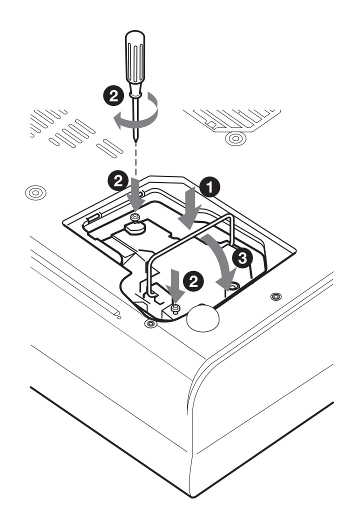
Nota

Por razones de seguridad, no afloje más tornillos.

4 Afloje los dos tornillos de la lámpara con el destornillador de estrella (❶). Despliegue el asa (❷) y, a continuación, tire de ella para extraer la unidad de la lámpara (❸).



5 Introduzca por completo la lámpara nueva hasta que quede encajada en su sitio (❶). Apriete los dos tornillos (❷). Vuelva a plegar el asa en su lugar (❸).



Notas

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara.
- La alimentación no se activará si la lámpara no está bien instalada.

6 Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo.

Nota

Asegúrese de fijar la cubierta de la lámpara como estaba. Si no lo hace, no podrá encender el proyector.

7 Vuelva a darle la vuelta al proyector.

8 Conecte el cable de alimentación.
El indicador ON/STANDBY alrededor de la tecla I/⏻ se ilumina en rojo.

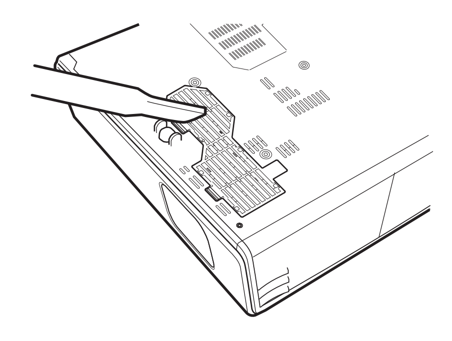
9 Pulse las siguientes teclas del mando a distancia en el orden indicado durante menos de cinco segundos cada una:
RESET, ⬅, ➡, ENTER.

Precaución

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no introduzca las manos en el compartimento de sustitución de la lámpara, ni permita que se introduzcan líquidos ni ningún otro objeto.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire debe limpiarse cada 500 horas.
Elimine el polvo de la parte exterior de los orificios de ventilación con un aspirador.
La cifra de 500 horas es aproximada. Este valor varía en función del entorno y de cómo se utilice el proyector.

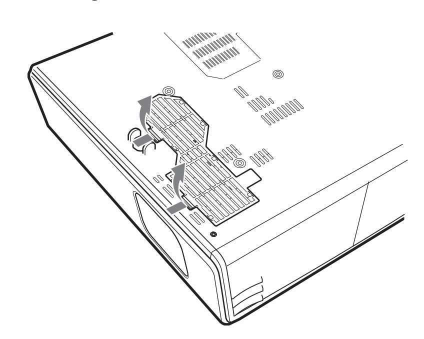


Si resulta difícil retirar el polvo del filtro con un aspirador, desmonte el filtro de aire y lávelo.

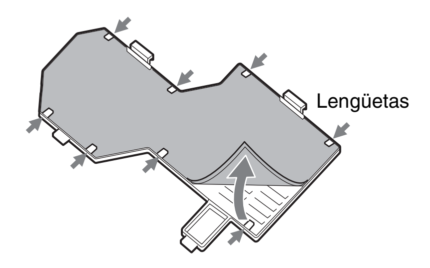
1 Desactive la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

2 Coloque una hoja (paño) de protección debajo del proyector y dé la vuelta al proyector.

3 Extraiga la cubierta del filtro de aire.



4 Extraiga el filtro de aire.



5 Lave el filtro de aire con una solución detergente suave y déjelo secar a la sombra.

6 Coloque el filtro de aire de forma que encaje en las lengüetas (8 posiciones) de la cubierta, y vuelva a colocar la cubierta.

Notas

- **No descuide la limpieza del filtro de aire, de lo contrario el polvo podría acumularse hasta llegar a obstruirlo. Ello podría provocar un aumento de la temperatura en el interior de la unidad y originar un incendio, o ser la causa de un mal funcionamiento.**
- Si no es posible eliminar el polvo del filtro de aire, sustitúyalo por uno nuevo suministrado.
- Asegúrese de fijar bien la cubierta del filtro de aire; la alimentación no puede activarse si no está bien cerrada.
- El filtro de aire tiene una cara frontal y otra inversa. Colóquelo de forma que encaje en una hendidura de la cubierta del mismo.
- Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del ordenador o del mando a distancia.

Solución de problemas

Si el proyector parece no funcionar correctamente, intente diagnosticar y corregir el problema utilizando las siguientes instrucciones. Si el problema no se soluciona, consulte con personal especializado de Sony.

De energía

Síntoma	Causa y solución
La alimentación no se activa.	• La alimentación se ha desactivado y activado de nuevo con la tecla I/⏻ en un corto intervalo. → Espere unos 60 segundos antes de activar la alimentación (consulte la página 19). • La cubierta de la lámpara no está sujeta. → Cierre firmemente la cubierta de la lámpara (consulte la página 38). • La cubierta del filtro de aire no está fijada. → Cierre firmemente la cubierta del filtro del aire (consulte la página 39).
Se iluminan los indicadores LAMP/COVER y TEMP/FAN.	Se ha producido una avería en el sistema eléctrico. → Consulte con personal especializado de Sony.
El ajustador eléctrico de inclinación y la protección del objetivo no se cierran.	El cable de alimentación de CA se desenchufó con la alimentación del proyector activada. → Conecte de nuevo el cable de alimentación a la toma de CA, active la alimentación del proyector y, a continuación, desactívela.
No se puede abrir la tapa del objetivo.	Se ha producido una avería en el sistema eléctrico. → Consulte con personal especializado de Sony. Si es necesario usar el proyector en caso de emergencia, abra la tapa del objetivo deslizándola a mano y, a continuación, pulse la tecla I/⏻. Ahora puede utilizar el proyector.

Imagen

Síntoma	Causa y solución
No hay imagen.	• Hay un cable desconectado o las conexiones son incorrectas. → Compruebe que se han hecho las conexiones apropiadas (consulte la página 14) • Las conexiones son incorrectas. → Este proyector es compatible con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Si el ordenador es compatible con DDC, encienda el proyector de acuerdo con las indicaciones siguientes. **1** Conecte el proyector al ordenador. **2** Encienda el proyector. **3** Encienda el ordenador. • La selección de entrada es incorrecta. → Seleccione correctamente la fuente de entrada mediante la tecla INPUT (consulte la página 17). • La imagen está apagada. → Pulse la tecla PIC MUTING para liberar el apagado de la imagen (consulte la página 9). • La tecla B está activada (sólo VPL-CX76). → Pulse la tecla B de la Herramienta de presentación para desactivar la tecla (consulte la página 11).

Síntoma	Causa y solución
La imagen aparece con ruido.	Puede que aparezca ruido de fondo, en función de la combinación del número de puntos introducidos desde el ordenador y del número de píxeles del panel LCD. → Cambie el patrón del escritorio del ordenador conectado.
El color de la imagen del conector INPUT A es extraño.	El ajuste de "Sel. señ. ent. A" en el menú AJUSTE es incorrecto. → Seleccione la opción correcta, "Ordenador", "Vídeo GBR" o "Componente", de acuerdo con la señal de entrada (consulte la página 30).
"Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A." aparece a pesar de que se introduce una señal correcta desde INPUT A.	El ajuste de "Sel. señ. ent. A" en el menú AJUSTE es incorrecto. → Seleccione la opción correcta, "Ordenador", "Vídeo GBR" o "Componente", de acuerdo con la señal de entrada (consulte la página 30).
La indicación en pantalla no aparece.	"Estado", en el menú AJUSTE DE MENÚ, se ha establecido en "No". → Establezca en "Sí" la opción "Estado" del menú AJUSTE DE MENÚ (consulte la página 33).
El balance de color es incorrecto.	• No ha ajustado correctamente la imagen. → Ajuste la imagen (consulte la página 27). • El proyector está ajustado en un sistema de color incorrecto. → Defina "Sistema de color" en el menú AJUSTE de modo que coincida con el sistema de color de la entrada (consulte la página 31).
La imagen es demasiado oscura.	• El contraste o el brillo no se ha ajustado correctamente. → Ajuste correctamente el contraste o el brillo en el menú "Ajustar imagen…" (consulte la página 27). • La lámpara se ha fundido o su brillo ha disminuido. → Sustituya la lámpara por una nueva (consulte la página 37).
La imagen no es nítida.	• La fotografía está desenfocada. → Ajuste el enfoque (consulte la página 18). • Se ha acumulado condensación en el objetivo. → Deje el proyector encendido durante unas dos horas.
La imagen se extiende más allá de la pantalla.	Se ha pulsado la tecla APA aunque hay bordes negros alrededor de la imagen. → Muestre la imagen completa en la pantalla y pulse la tecla APA. → Ajuste correctamente "Desplazamiento" en el menú AJUSTE DE ENTRADA (consulte la página 29).
La imagen parpadea.	"Fase Punto", en el menú AJUSTE DE ENTRADA, no se ha ajustado correctamente. → Ajuste correctamente "Fase Punto" en el menú AJUSTE DE ENTRADA (consulte la página 28).

Sonido

Síntoma	Causa y solución
No se oye el sonido.	• Hay un cable desconectado o las conexiones son incorrectas. → Compruebe que se han hecho las conexiones apropiadas (consulte la página 14) • El cable utilizado para la conexión de audio no es el correcto. → Utilice un cable de audio estéreo sin resistencia (consulte la página 14). • El sonido está apagado. → Pulse la tecla AUDIO MUTING para liberar el apagado del sonido (consulte la página 9). • El sonido no está correctamente ajustado. → Ajuste el sonido con la tecla VOLUME +/– del mando a distancia, o ajuste "Volumen" en el menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN (consulte la página 27).

Mando a distancia/Herramienta de presentación

Síntoma	Causa y solución
El mando a distancia no funciona.	• Las pilas del mando a distancia están agotadas. → Sustitúyalas por pilas nuevas (consulte la página 11). • El conmutador COMMAND ON/OFF está ajustado en OFF. → Ajústelo en ON. • El conmutador de selección PJ NETWORK está ajustado en NETWORK. → Ajústelo en PJ.
No se puede controlar el ordenador con el mando a distancia.	• El cable USB no está conectado. → Conecte el proyector al ordenador mediante el cable USB. • Está utilizando Air Shot (sólo VPL-CX76). → Cuando se utiliza Air Shot, no se puede controlar el ordenador con el mando a distancia. Utilice la herramienta de presentación.
No se puede controlar el ordenador con la herramienta de presentación (sólo VPL-CX76).	• Se está utilizando el cable USB. • No se está utilizando Air Shot. → La herramienta de presentación se ha diseñado para utilizarse con Air Shot. Utilice el mando a distancia para manejar el dispositivo conectado mediante el cable USB.

Otros

Síntoma	Causa y solución
Las teclas del panel de control no funcionan.	Las teclas del panel de control están bloqueadas. → Desbloquee las teclas del panel de control (consulte la página 31).

Indicadores

Síntoma	Causa y solución
El indicador LAMP/ COVER parpadea.	• La cubierta de la lámpara o la del filtro de aire no está fijada. → Fije firmemente la cubierta (consulte las páginas 38 y 39). • La tapa del objetivo no se abrió debido a algún problema. → En caso de emergencia, abra la protección del objetivo deslizándola con la mano y, a continuación, pulse la tecla I/⏻. Si se produce de nuevo este problema, consulte con personal especializado de Sony. • Puede que se haya producido una avería en el sistema eléctrico. → Consulte con personal especializado de Sony.
El indicador LAMP/ COVER se ilumina.	• La lámpara ha llegado al final de su vida útil. → Sustituya la lámpara (consulte la página 37). • La lámpara ha alcanzado una alta temperatura. → Espere 60 segundos para que la lámpara se enfríe y vuelva a activar la alimentación. • Si el indicador LAMP/COVER continúa iluminado después de haber reemplazado la lámpara, es posible que el sistema eléctrico esté averiado. → Consulte con personal especializado de Sony.
El indicador TEMP/FAN parpadea.	El ventilador está averiado. → Consulte con personal especializado de Sony.
El indicador TEMP/FAN se ilumina.	• La temperatura interna es anormalmente alta. → Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación. • Se está utilizando el proyector a una altitud elevada. → Asegúrese de que la opción "Modo gran altitud" del menú AJUSTE INSTALACIÓN esté ajustada en "Sí".
Se iluminan los indicadores LAMP/ COVER y TEMP/FAN.	Se ha producido una avería en el sistema eléctrico. → Consulte con personal especializado de Sony.

Lista de mensajes

Mensajes de aviso

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

Mensaje	Significado y solución
Temperatura alta! Uso posib. en alt. elev. Activar modo de alt. elev.? Sí ↑ No ↓	La temperatura interna es demasiado alta. → Si utiliza el proyector a altitudes de 1.500 m o más, ajuste la opción "Modo gran altitud" del menú AJUSTE INSTALACIÓN en "Sí" (consulte la página 34). → Si aparece este mensaje en la pantalla cuando se utiliza el proyector a altitudes normales, compruebe si hay algo que bloquee los orificios de ventilación (escape).
Temperatura alta! Apag. 1min.	La temperatura interna es demasiado alta. → Desactive la alimentación. → Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación.



Mensaje	Significado y solución
Frecuencia fuera de rango!	• Esta señal de entrada no puede proyectarse ya que la frecuencia está fuera del rango aceptable del proyector. ➔ Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen de la frecuencia. • El ajuste de resolución de la señal de salida del ordenador es demasiado alto. ➔ Establezca el ajuste de salida en XGA (consulte la página 14).
Compruebe el ajuste Sel. señ. ent. A.	Ha introducido una señal RVA desde el ordenador cuando la opción "Sel. señ. ent. A" del menú AJUSTE está ajustada en "Componente". ➔ Ajuste correctamente "Sel. señ. ent. A" (consulte la página 30).
Por favor cambie la lámpara.	• Es necesario sustituir la lámpara. ➔ Sustituya la lámpara. • Si este mensaje aparece incluso después de haber sustituido la lámpara, la tarea no se ha completado. ➔ Realice las operaciones de los pasos **8** y **9** de la página 38. ➔ Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del ordenador o del mando a distancia.
Por favor limpie el filtro.	• Es hora de limpiar el filtro. • Limpie el filtro (consulte la página 39)

Mensajes de precaución

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

Mensaje	Significado y solución
No aplicable!	Ha pulsado una tecla incorrecta. ➔ Pulse la tecla adecuada.
Teclas del panel bloqueadas!	"Blq.tec.panel" del menú AJUSTE INSTALACIÓN esté ajustada en "Sí". ➔ Todas las teclas del panel de control del proyector están bloqueadas. Maneje el proyector con las teclas del mando a distancia (consulte la página 31).

Especificaciones

Características ópticas

Sistema de proyección
Sistema de proyección de 3 paneles LCD, 1 objetivo
Panel LCD Panel XGA de 0,79 pulgadas, alrededor de 2.360.000 píxeles (786.432 píxeles × 3)
Objetivo Objetivo zoom de 1,2 aumentos (eléctrico)
f 23,5 a 28,2 mm/F1,6 a 1,78
Lámpara 165 W UHP
Tamaño de imagen proyectada
40 a 300 pulgadas (medidas diagonalmente)
Emisión de luz
Lumen ANSI[1)] 2500 lm (VPL-CX76)
Lumen ANSI[1)] 2000 lm (VPL-CX70)
(cuando el modo de lámpara está establecido en "Alto")
Distancia de proyección (si se coloca en el suelo)
Cuando se introduce una señal XGA
40 pulgadas: 1,2 a 1,4 m (3,9 a 4,6 pies)
80 pulgadas: 2,4 a 2,7 m (7,9 a 8,9 pies)
100 pulgadas: 3,0 a 3,4 m (9,8 a 11,2 pies)
150 pulgadas: 4,5 a 5,2 m (14,8 a 17,1 pies)
200 pulgadas: 6,0 a 6,9 m (19,7 a 22,6 pies)
250 pulgadas: 7,5 a 8,7 m (24,6 a 28,5 pies)
300 pulgadas: 9,0 a 10,4 m (29,5 a 34,1 pies)
Es posible que exista una pequeña diferencia entre el valor real y el valor de diseño antes mostrado.

1) Lumen ANSI es un método de medida descrito en la norma American National Standard IT 7.228.

Características eléctricas

Sistema de color
Sistemas NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, de conmutación automática/manual
(NTSC4.43 es el sistema de color que se utiliza para reproducir vídeos grabados en NTSC en una videograbadora de sistema NTSC4.43).
Resolución 750 líneas de TV horizontales (entrada de vídeo)
1.024 × 768 puntos (entrada RVA)
Señales de ordenador aceptables[1)]
fH: 19 a 92 kHz
fV: 48 a 92 Hz
(Máxima resolución de señal de entrada: SXGA+ 1.400 × 1.050 fV: 60 Hz)

1) Ajuste la resolución y la frecuencia de la señal del ordenador conectado dentro del margen de señales predefinidas que admite el proyector.

Señales de vídeo aplicables
15 k RVA 50/60 Hz, Componente progresivo 50/60 Hz DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 540/60p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), Vídeo compuesto, Vídeo Y/C
Altavoz Sistema de altavoz monoaural, 40 × 20 mm (1 5/8 × 13/16 pulgadas)
Salida de altavoz
1 W (máx.)

Entrada/Salida

Entrada de vídeo
VIDEO: tipo fonográfico
Vídeo compuesto: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
S VIDEO: tipo Y/C mini DIN de 4 contactos
Y (luminancia): 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
C (crominancia): sincronización de color
0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), sincronización de color
0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)
INPUT A HD D-sub15 contactos (hembra)
RVA analógico/componente:
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V : 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V con sincronización/Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
A/A-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)

SYNC/HD:
Entrada de sincronización compuesta: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
Entrada de sincronización horizontal: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
VD:
Entrada de sincronización vertical: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa

AUDIO Minitoma estéreo
500 mVrms, impedancia de entrada 47 kiloohmios

USB Superior (hembra) × 1

Ranura para tarjeta LAN inalámbrica (sólo VPL-CX76)
× 1

Ranura "Memory Stick" (sólo VPL-CX76)
× 1

Normas de seguridad
UL60950, cUL (CSA Nº 60950), FCC Clase B, IC Clase B, DEMKO (EN60950), CE (LVD, EMC), C-Tick

Láser (sólo VPL-CX76)

Tipo de láser Clase 2
Longitud de onda 640 nm - 660 nm
Salida 1 mW

General

Dimensiones 298 × 69 × 243,5 mm (11 3/4 × 2 3/4 × 9 5/8 pulgadas) (ancho/alto/profundidad) (sin las partes salientes)

Masa Aprox. 2,9 kg (6 lb 8 oz)

Requisitos de alimentación
100 a 240 V CA, 2,4 a 1,0 A, 50/60 Hz

Consumo eléctrico
Máx. 240 W
en espera: 9 W (VPL-CX76), 4 W (VPL-CX70)

Disipación de calor
819,0 BTU

Temperatura de funcionamiento
0°C a 35°C (32°F a 95°F)

Humedad de funcionamiento
35% a 85% (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C (–4°F a +140°F)

Humedad de almacenamiento
10% a 90%

Accesorios suministrados
Mando a distancia (1)
Pilas tamaño AA (R6) (2)
HD D-sub Cable de 15 contactos (2 m) (1) (1-791-992-xx)
Cable USB tipo A - tipo B (1) (1-790-081-xx)
Maleta de transporte (1)
Cable de alimentación de CA (1)
Filtro de aire (para sustitución) (1)
CD-ROM (Software de aplicación e instrucciones de funcionamiento) (1)
Manual de referencia rápida (1)
Normativa de seguridad (1)
Etiqueta de seguridad (1)

Sólo VPL-CX76
Herramienta de presentación (1)
Pilas tamaño AAA (R03) (2)
Tarjeta LAN inalámbrica (1)
Módulo LAN inalámbrico USB (IFU-WLM2) (1)

El diseño y las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Lámpara de proyector
LMP-C161(de repuesto)

Cable de señal SMF-402 (HD D-sub 15 contactos (macho) ⟷ 3 × tipo fonográfico (macho))

Módulo LAN inalámbrico USB
IFU-WLM2

Algunos artículos pueden no estar disponibles en ciertas zonas. Para más información, consulte con el distribuidor de Sony más próximo.

Asignación de contactos

INPUT A conector (HD D-sub 15 contactos, hembra)

5 1
10 6
15 11

1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Señal predefinida

Nº de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	TAMAÑO
1	Vídeo 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940		
2	Vídeo 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000		
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S en G/Y o sincronización compuesta	
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S en G/Y o sincronización compuesta	
5	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S en G/Y	
6	640 × 350	Modo VGA 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg	800
7		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg	832
8	640 × 400	PC-9801 Normal	24,823	56,416	H-neg, V-neg	848
9		Modo VGA 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos	800
10		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos	832
11	640 × 480	Modo VGA 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg	800
12		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg	864
13		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg	832
14		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg	840
15		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg	832
16	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos	1024
17		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos	1056
18		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos	1040
19		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos	1056
20		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos	1048
21	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg	1152
22*[1]	1024 × 768	XGA VESA 43 Hz	35,524	86,958	H-pos, V-pos	1264
23		XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg, V-neg	1344
24		XGA VESA 70 Hz	56,476	69,955	H-neg, V-neg	1328
25		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos	1312
26		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos	1376
27	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos	1472
28		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos	1600
29		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos	1568
30	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg	1504
31		Sunmicro HI	71,713	76,047	Sincronización compuesta	1472



Nº de memoria	Señal predefinida		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronización	TAMAÑO
32	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos	1800
33		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos	1728
34*1	1280 × 1024	SXGA VESA 43 Hz	46,433	86,872	H-pos, V-pos	1696
35		SGI-5	53,316	50,062	S en G	1680
36		SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos	1696
37		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos	1688
38*2		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos	1476
43	480/60p	480/60p (Compuesto progresivo)	31,470	60,000	S en G/Y	
44	575/50p	575/50p (Compuesto progresivo)	31,250	50,000	S en G/Y	
45	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S en G/Y	
47	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S en G/Y	
48	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S en G/Y	
50	540/60p	540/60p	33,750	60,000	S en G/Y	
52	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	63,981	60,020	H-pos, V-pos	1688

Notas

- Si se introduce una señal que no sea una de las predefinidas que se indican, es posible que la imagen no se muestre correctamente.
- Las memorias nº 22*1 y 34*1 muestran la señal entrelazada.
- Para la Memoria nº 38*2, la función APA inteligente y la tecla APA del mando a distancia no se activan. Haga los ajustes de las señales de entrada con la opción Adjust Signal... del menú AJUSTE DE ENTRADA.
- Cuando se introduce una señal SXGA+, la imagen puede extenderse más allá de los bordes de la pantalla. En este caso, introduzca una señal sin bordes negros alrededor de la imagen, y desconecte y conecte de nuevo el cable, o pulse la tecla INPUT para seleccionar la señal de entrada.

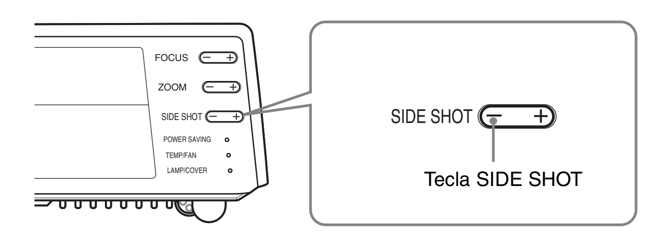
Advertencia sobre la conexión de alimentación

Cuando utilice el proyector en su país o región, utilice el cable de alimentación que se suministra. En cualquier otro caso, utilice un cable de alimentación correcto que cumpla las especificaciones siguientes.

	Estados Unidos, Canadá	Europa continental, Corea	Reino Unido	Australia	Japón
Tipo de enchufe	YP-11	YP-21	SP-61	B8	YP-13
Extremo hembra	YC-13L	YC-13L	YC-13L	C7-2	YC-13L
Tipo de cable	SPT-2	H03VVH2-F	H03VVH2-F	H03VVH2-F	VCTFK
Corriente y tensión nominal	10A/125V	2,5A/250V	2,5A/250V	2,5A/250V	7A/125V
Aprobación de seguridad	UL/CSA	VDE	BS	SAA	DENAN
Longitud del cable (máx.)	4,5 m	–	–	–	–

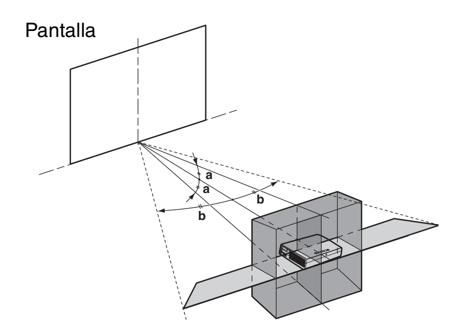
Ajustes “Side Shot” y “Trapezoide V”

Con la función “Side Shot” (ajuste trapezoidal horizontal) que ofrece el proyector, es posible proyectar imágenes desde un lado de la pantalla.
Cuando proyecte utilizando sólo el ajuste “Side Shot”, puede ajustar la distorsión horizontal máxima de la pantalla estableciendo “Side Shot”.
Cuando proyecte utilizando los ajustes “Side Shot” y “Trapezoide V” (ajuste trapezoidal vertical), puede ajustar la distorsión vertical ( ) y horizontal ( ) de la pantalla.



Áreas de ajuste de “Side Shot” y “Trapezoide V”

A continuación se describe el área de ajuste de la distorsión con “Side Shot” y “Trapezoide V”.
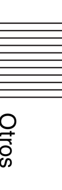


a: Ángulo de inclinación del proyector en el área de ajuste “Trapezoide V”
b: Área “Side Shot” (ajuste trapezoidal H)

Señales de entrada		a	b
Video/60, Video/50, 480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p	a=0	0	+/–20
	a≠0 o b≠0	+/–20	+/–11
	b=0	+/–30	0
1080/60i, 1080/50i, 540/60p	a=0	0	+/–16
	a≠0 o b≠0	+/–20	+/–11
	b=0	+/–30	0
720/60p, 720/50p	a=0	0	+/–16
	a≠0 o b≠0	+/–20	+/–7
	b=0	+/–30	0
PC, Air Shot (sólo VPL-CX76), "Memory Stick" (sólo VPL-CX76)	a=0	0	+/–14
	a≠0 o b≠0	+/–20	+/–7
	b=0	+/–30	0

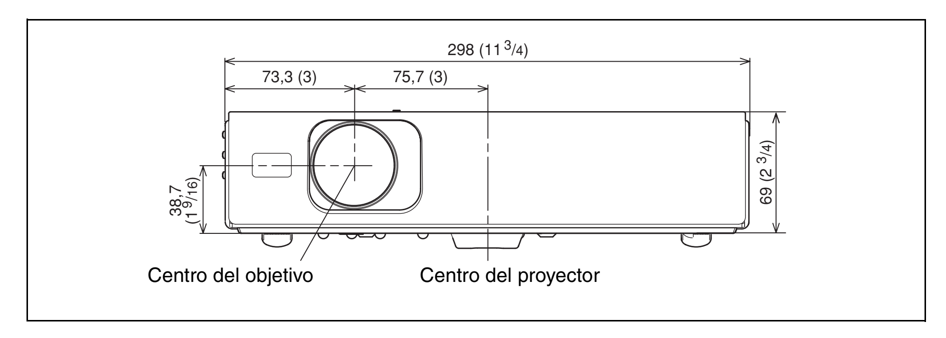
Notas

- Si "Trapezoide V" se ajusta en "Auto", el área de ajuste de "Side Shot" puede ser estrecha.
- "La opción "Trapezoide V" del menú AJUSTE INSTALACIÓN se ajusta en "Auto" en fábrica, y la distorsión vertical de la imagen se corrige automáticamente. No obstante, es posible que la distorsión no se corrija perfectamente, según la temperatura de la habitación y el ángulo de la pantalla. En este caso, ajuste este elemento en "Manual" y corrija la distorsión utilizando valores de entrada.

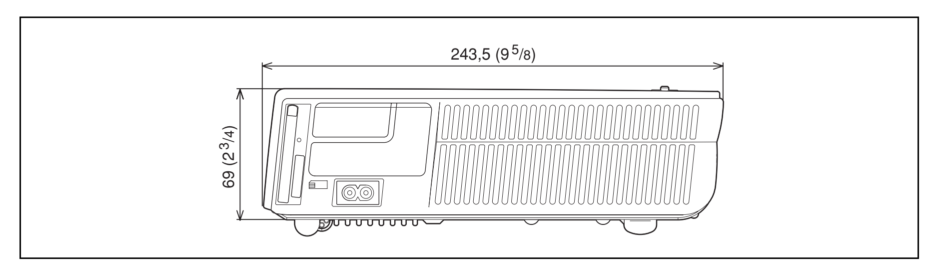


Dimensiones

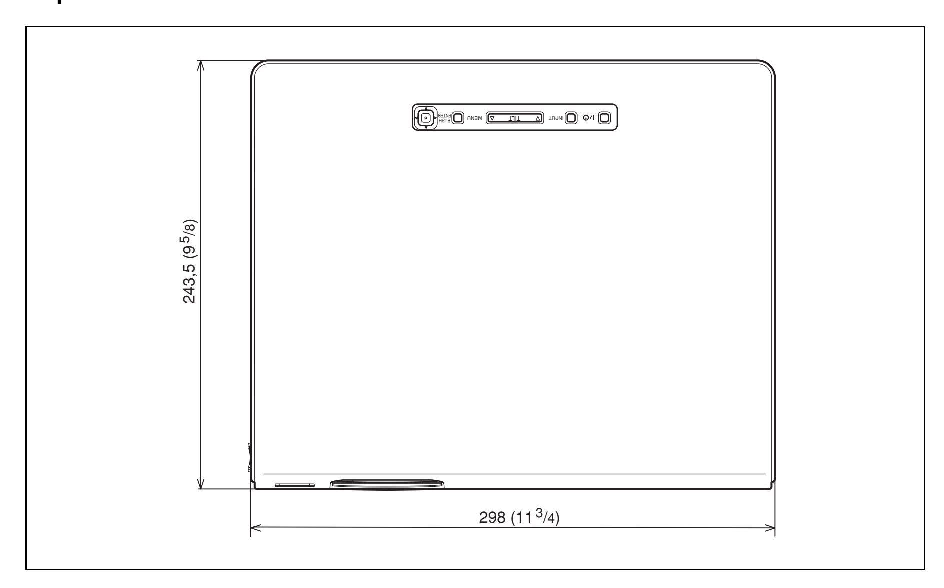
Frente



Lado izquierdo



Superior



Unidad: mm (pulgadas)

Índice